

Das Calbenser Blatt

06

02

JOURNAL FÜR DIE STÄDTE CALBE, BARBY UND UMGEBUNG · 13. JAHRG.

„TYPISCH CALBE“
8. STRASSENFEST

EINE DER LETZTEN
IHRER ART -
DIE GIERFÄHRE
IN CALBE

**Beim Betreten
der Fähre**
sind Jahreskarten bzw. Wochenkarten
unaufgefordert vorzuzeigen.

FÄHRZEIT

im Sommer 1. März - 31. Oktober

Montag - Freitag

8⁰⁰ - 12⁰⁰ Uhr

13⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr

18⁰⁰ - 21⁰⁰ Uhr

Samstag und Sonntag
sowie an Feiertagen

7⁰⁰ - 12⁰⁰ Uhr

13⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr

18⁰⁰ - 21⁰⁰ Uhr

BERICHT • AKTUELL • BARBY • SERIE • INFORMATIV • GESUNDHEIT • TERMINE



Juwelier Schütz
Ihr Fachhändler für schönen SCHMUCK und gute UHREN!

Markt 1 - Calbe/Saale
Tel./Fax: 03 92 91/27 86
juwelier-schuetz@t-online.de
Inh. Dirk Herrmann




Ein ortsansässiges Unternehmen mit über 60-jähriger Berufserfahrung.

**Bestattungsinstitut
Walter Karlstedt**

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Tag und Nacht
☎ (03 92 91) 22 82

39240 Calbe (Saale) - Schloßstraße 43 b

KREISSPARKASSE SCHÖNEBECK
Willkommen im Sparkassen-ImmobilienCenter

Die Kreissparkasse Schönebeck möchte Ihnen gern ihr Know-how für die Erfüllung Ihrer persönlichen Immobilien-Träume zur Verfügung stellen. Deshalb wurde im Oktober 2001 ein Team von Immobilien- und Versicherungsspezialisten zusammengestellt, das Sie zu allen Fragen im Immobilien- und Versicherungsbereich unterstützen kann. Sie sparen Zeit und Wege!

Das Angebot für Sie: Unterstützung bei der Erfüllung Ihrer individuellen Immobilienwünsche und Versicherungsbedürfnisse.

Ihr Vorteil: Ein kompetentes Team steht Ihnen bei allen Fragen „rund um die Immobilie“ und „Vorsorge“ zur Verfügung. Sie finden das Sparkassen-ImmobilienCenter in 39218 Schönebeck, Markt 3,

Tel. (03928) 46 99 90, Fax: (03928) 46 99 99, Öffnungszeiten: Montag, Dienstag und Mittwoch 9-18 Uhr, Donnerstag 9-19 Uhr und Freitag 9-16.30 Uhr.

Überzeugen Sie sich von der Leistungsfähigkeit des Sparkassen-ImmobilienCenters.

Unsere Leistungen im Immobilienbereich:

- Vermittlung von Wohn-Immobilien (Verkauf/Vermietung)
- Vorbereitung sämtlicher Verträge
- Vorbereitung und Begleitung zu Notarterminen
- Erstellung von individuellen Finanzierungen
- Bausparen
- Vermittlung von Auslands-Immobilien

Unsere Leistungen im Versicherungsbereich

- Rundum-Vorsorge für alle Wechselfälle des Lebens:

- Lebensversicherung
- Rentenversicherung
- Hausrat
- Gebäude
- Unfall
- Rechtsschutz
- Krankenversicherung
- Reiseversicherung
- Versicherungen für Handel und Gewerbe



Susan Roeseler



Antje Sobert



Heidemarie Kralik



Kerstin Kraus

Telefon: (03928) 46 99 90

<p>1 Titel</p> <p>3 Anzeige</p> <p>4 Straßenfest Rückblick</p> <p>5 Anzeige</p> <p>6 Informativ Vorhaben Wartenberg Kampfhundeverordnung</p> <p>7 Thema Die Fähre Calbe-Gottesgnaden</p> <p>8 Anzeige</p> <p>9 Serie Schönste und einflussreichste Frau stammte aus Calbe</p> <p>10 Informativ Danksagung</p> <p>11 Barby</p> <p>12-13 Termine Ferienkalender 2002</p> <p>13 Reportage Radwandern im Landkreis und Umgebung</p> <p>14 Bericht 10 Jahre Kinder- und Jugendhof Calbe</p>	<p>15 Mundart Wie die Calwenser ihre villen „Müllers“ auseinanderhielten</p> <p>16 Informativ Bibliothek hat 938 eingetragene Leser</p> <p>17 Gesundheit THAI BO Nicht gleich aus jeder Mücke einen Elefanten machen</p> <p>18 Sport 80 Jahre Handball in Calbe</p> <p>19 Serie Das Jahr des Hundes</p> <p>20 Termine</p>
---	---

Text Volker Ludwig

Fremde in der Stadt

Calbe. Vielleicht haben es einige Bürgerinnen und Bürger bereits bemerkt - es waren mehrmals Fremde in der Stadt.

WARUM?

Es sind Architekturstudentinnen und -studenten der Fachhochschule Magdeburg/Stendal am Standort Herrenkrug, die im Rahmen eines städtebaulichen Studienprojektes unter der Leitung von Professor Johannes Kalvelage Gestaltungskonzepte für ausgesuchte Stadtquartiere erarbeiten. Nach eingehenden Gesprächen in Magdeburg und Calbe, verbunden mit Stadtbesichtigungen, ist entschieden worden, dass ein Gestaltungskonzept sich mit dem Kirchplatz in unserer Rolandstadt beschäftigt.

Für den Erfolg der Arbeit ist es notwendig, dass die angehenden Architekten ein Gespür dafür bekommen, was diese Stadt ausmacht. Zu diesem Zweck möchten die Studentinnen und Studenten in einer Bürgerbefragung Anregungen, Vorschläge und Meinungen in der Stadtmitte sammeln.

Es ist nach Abschluss der Arbeiten vorgesehen, die Ergebnisse in einer kleinen Ausstellung zu präsentieren.

Ich möchte Sie bitten, liebe Bürgerinnen und Bürger, diesen wissbegierigen Fremden zu helfen. ■

Impressum

Das Calbenser Blatt - Journal für die Städte Calbe, Barby und Umgebung

Herausgeber: Cuno Verlag Calbe, Gewerbering West 27, 39240 Calbe, Tel.: (03 92 91) 42 80 Fax: (03 92 91) 4 28 28

Redaktionskollegium:

Marlies Rössing, Kristine Dimitz, Hans Herzog, Thomas Hochgräfe, Britta Kanis, Uwe Klamm, Thomas Linßner, Rosemarie Meinel, Hanns Schwachenwalde

Anzeigenverkauf:

Grafisches Centrum Cuno

Satz und Druck:

Grafisches Centrum Cuno

Für unverlangt eingesandte Texte und Fotos wird keine Gewähr übernommen. Die Redaktion behält sich die Kürzung von Leserbriefen vor. Für die Richtigkeit von Veranstaltungsterminen, Notdienst und Adressen wird keine Gewähr übernommen. Alle Texte und Fotos, vom Verlag gefertigte Anzeigen und Entwürfe sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Genehmigung durch den Verleger.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge spiegeln nicht unbedingt die Meinung des Verlages wider.

Redaktionsschluss für „Das Calbenser Blatt“ Ausgabe Juli 2002 ist **Dienstag, 9. Juli 2002.**

Alle danach eingehenden Manuskripte und Anzeigen können leider in dieser Ausgabe nicht berücksichtigt werden.

www.AUTOHAUS-AN-DER-SAALE.de

CALBE

0,9%

Für diese Volkswagen-Modelle bieten wir Ihnen jetzt eine hochinteressante Finanzierung mit ab 0,9% effektivem Jahreszins an. Auf Wunsch auch ohne Anzahlung. Lassen Sie sich individuell bei uns beraten. Laufzeit und Rate auf Anfrage. Ein Angebot der VOLKSWAGEN BANK.

... auch ohne Anzahlung !

für:

Lupo

Polo

Golf

Sharan

Nicht vergessen.

Vor den Ferien zum Urlaubs Service

Gönnen Sie Ihrem Auto jetzt eine Erfrischung. Bei unserem Urlaubs Service. Wir prüfen alle wichtigen Funktions-Einheiten, inklusive Probefahrt.

Der Preis? Günstig! 15,50 EUR

24 Stunden Notdienst

Tel. 03 92 91 / 43 00

39240 Calbe - An der Hospitalstraße 12

Über 200 Neu- und Gebrauchtwagen

Finanzierung: VOLKSWAGEN BANK

Leasing: VOLKSWAGEN LEASING



Ihr Volkswagenpartner in Calbe !

Text und Fotos Thomas Linßner

Tausende kamen zum Straßenfest



Calbe. Die Mitglieder der Interessengemeinschaft der Gewerbetreibenden müssen mit Petrus im Bunde sein: Beim 8. Calbener Straßenfest schien wie in den Vorjahren die Sonne, es herrschten angenehme Temperaturen. Tausende Menschen kamen von Freitag bis Sonntag in die Innenstadt, wo ein vielfältiges Programm geboten wurde.



Beim Straßenfest, am Sonntag, stand mittags den Organisatoren der Schweiß auf der Stirn. Die Anzahl der Lose wurde knapp, die ein jeder Besucher parallel zur Eintrittskarte bekam. Was nichts anderes hieß, als dass der Besucherandrang die Erwartungen überschritt.

Bei einem gut besuchten Filmabend zeigte Hans-Eberhard Gorges den von ihm gedrehten Film von der 1050-Jahrfeier 1986. Im Anschluss wurde „A Chorus Line“ mit Michael Douglas projiziert. Rund 300 Besucher waren gekommen. Am Samstagabend waren es noch einige mehr, als bei einem Open air-Konzert „Charlie's Crew“ Oldies spielte.



Am Sonntag, beim eigentlichen Straßenfest, strömten die ersten Menschen schon gegen 9 Uhr in Richtung Stadtmitte, obwohl Bürgermeister und Till Eulenspiegel, alias Ulli Rothe, das Fest erst kurz nach 10 Uhr offiziell auf dem Markt eröffneten. Dort begann der Tag mit viel

Blitz und Donner: zwei Kanonen der Barbyer Gilde donnerten, die Schönebecker Böllerschützen böllerten, Calbes Schützen proklamierten ihren König. Zwei wurden zu Rittern geschlagen, was ein leibhaftiger Eisen-Ritter vornahm.



Erstmals hatte die Calbener Schützengilde die Proklamation des drei Wochen zuvor durchgeführten Königsschießens auf das Straßenfest verlegt.



Vor Helga Rehbeins Jeans-Laden in der Schloßstraße erregte eine Sechs-Meter-Hose Aufsehen, für die einiger Aufwand nötig war. Firmenchefin und Interessen-



gemeinschaft-Mitbegründerin Rehbein: „Es macht einen Riesenspaß, so etwas wie das Straßenfest zu organisieren. Außerdem wollen wir dem Kunden zeigen, wie sehr wir uns um ihn bemühen.“ Daneben präsentierte Henry Alex Mini-Stühle, um Werbung für seinen Neun-Meter-Kunst-Stuhl zu machen. Optiker Christoph Winkel hatte ein ganzes Sortiment historischer Brillen aus dem Archiv geholt, die den Wandel der Brillenmode dokumentierten. Auf dem Markt zeigten Mitglieder des Heimatvereins wie aus Milch Butter gemacht wird. Dazu hatten sie extra Kontakt zu

eineinhalb Stunden fleißiger Handarbeit nötig sind, um aus Milch Butter werden zu lassen. Aus einem Liter werden etwa 150 Gramm Butter. Eine Vorführung, die besonders die jüngeren Besucher beeindruckte, da für sie „Butter aus dem Supermarkt kommt“.

Auch die Stephanikirchtürme waren nach Reparaturarbeiten im vergangenen Jahr wieder offen. In der ersten Stunde stiegen rund hundert Menschen die Treppen hinauf, um die faszinierende Aussicht zu genießen. Neu und gut besucht war auch die Kleine Galerie in der ehemaligen Drogerie „An den sieben Ecken“. Hier stellten die Calbener Maler



Karl Raabe, Hans Both, Otto Plönnies und Günter Kraatz Bilder mit Calbener Motiven aus. In der August-Bebel-Straße stand der Loswagen. Hunderte Preise wurden dort abgeholt. Gegenüber warb Oskar Werner für sein Projekt des erweiterten Bärenzingers auf dem Wartenberg. Ein kleines Modell machte transparent, wie der Käfig in Zwiebelform einmal aussehen soll. Oskar Werner hob hervor, dass die Spendenbereitschaft in der Bevölkerung und bei den Firmen gut sei. Das Objekt würde 25 200 Euro kosten.

Fazit: Alles in allem wieder ein schönes Straßenfest, das den Organisatoren und Aktiven große Anerkennung einbrachte. Wie Besucher aus benachbarten Städten bemerkten, „funktioniere so etwas nur in Calbe so gut ...“ ■



einem Bauern aufgenommen, der Milch lieferte. An diesem Butterstand konnte man die Erkenntnis gewinnen, dass etwa



GebrauchtwagenBÖRSE



Typ/Modell: **Audi A4 Avant, Ottomotor GKAT, 5 Türen, Schaltgetriebe silber**

Lackierung:
Erstzulassung: **14.05.1997**

Gesamtfahrleistung: **70.209 km**
KW: **92**

Verkaufspreis
12.900,-* EUR

Sonderausstattung/Zubehör: Airbag Fahrer- und Beifahrerseite, Anti-Blockier-System (ABS), Außenspiegel elektrisch verstellbar, Cassettenradio, Dachreling, Klimaautomatik, Metallic-Lackierung, Rücksitzbank klappbar, Seitenairbag vorn, Servolenkung, Wärmeschutzverglasung (grün getönt), Winterräder, Zentralverriegelung

* Differenzbesteuerung nach § 25a Umsatzsteuergesetz

Typ/Modell: **Audi A6 2,5 TDI Limousine quattro, Dieselmotor, 4 Türen, Automatic brillantschwarz**

Lackierung:
Erstzulassung: **14.11.2000**

Gesamtfahrleistung: **61.174 km**
KW: **132**

Verkaufspreis
31.900,- EUR

Sonderausstattung/Zubehör: Acoustic-Parking-System (APS), Airbag Fahrer- und Beifahrerseite, Alu-Räder, ABS, Autotelefon, CD-Wechsler, Diebstahl-Warnanlage (DWA), Elektr. Differentialsperre (EDS), Geschwindigkeitsregelanlage (Tempomat), Getriebe Automatik (5 Stufen) tiptronic, Heckscheibe heizbar, Klimaautomatik, Kopf-Airbag-System (Sideguard), Kopfstützen hinten, Nebelscheinwerfer (integriert), Nebelschlussleuchte(n) integriert, Radio-Navigationssystem mit MFD, Rücksitzlehne geteilt/klappbar, Schiebe-/Ausstelldach el. (Glas) mit Vorwählautomatik, Seitenairbag vorn + hinten, Servolenkung elektron. gesteuert (Servotronic), Sitzheizung vorn, Sonnenschutzrollo für Heckscheiben (elektr.), Sportsitze, TV-Empfang, Wärmeschutzverglasung (grün getönt), Wegfahrsperre (elektr.), Xenon-Scheinwerfer, Zentralverriegelung mit Fernbedienung, Zusatz (Stand-)heizung



Typ/Modell: **Audi A4 Avant, 1,9 l TDI, Dieselmotor KAT, 4 Türen, Schaltgetriebe ebonschwarz, perllekt**

Lackierung:
Erstzulassung: **20.09.2001**

Gesamtfahrleistung: **21.028 km**
KW: **96**

Verkaufspreis
27.900,- EUR

Sonderausstattung/Zubehör: Ablagepaket, Aluminium-Gussräder, Aluminium-Visier, grau, Außenspiegel elektronisch einstellbar, Buffalinoleder, Cassettenradio „concert“, CD-Wechsler, Dachreling, Durchladeeinrichtung, Fahrerinformationssystem (FIS), Glanzpaket, Kühlbox im Handschuhfach, Lendenwirbelstütze elektrisch, Mittelarmlehne vorn mit Staufach, Scheibenwaschdüsen heizbar, Sitzheizung vorn, Sportfahrwerk, Sportlederlenkrad, Sportsitze vorn

Autodienst
Schönebeck



Am Stremmgraben 5 · 39218 Schönebeck
Telefon: 0 39 28 / 78 33 · Telefax: 0 39 28 / 78 34 44
E-Mail: info@autodienst-schoenebeck.de · www.autodienst-schoenebeck.de

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 7.00 – 19.00 Uhr, Sa: 8.00 – 12.00 Uhr, So: Schautag: 9.00 – 17.00 Uhr
Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung und kein Verkauf.

Text und Foto Hans-Eberhardt Gorges

UMZÜGE · UMZÜGE · UMZÜGE

Wir sind das Power Team

Peter Zesing · 39218 Schönebeck · Lindenstraße 8

Unsere Leistungen:

- Möbelmontagen
- **Küchenmontagen** mit Elektro- und Klempneranschlüssen
- Anbringen von Gardinenstangen und andere Dekoarbeiten
- Entsorgungen und Entrümpelungen

Tel. und Fax (0 39 28) 84 08 52 • Funk 01 77/2 59 57 68

UMZÜGE · UMZÜGE · UMZÜGE

Vorhaben Wartenberg

Calbe. Ein Besuch auf dem Wartenberg lohnt sich für die kommenden Monate auf alle Fälle. Steht doch den Calbensen und Bewohnern der Umgebung ein ausgezeichnetes Naherholungsziel vor der Haustür.

Bereits auf dem Weg dorthin kann man erfreuliche Neuigkeiten feststellen, denn der langersehnte Fahrradweg steht in seinem ersten Bauabschnitt von 850 Metern, von der Kreuzung Wartenberg bis zur Schlöte-Brücke, kurz vor der Vollendung. Auch der zweite Bauabschnitt bis zur Eisenbahnbrücke in Calbe-West soll bis zum nächsten Jahr abgeschlossen sein.

Das Wartenberggelände hat sich durch ABM-Einsatz recht ordentlich verändert. Kinderspielplatz, Wege und neuangelegte Treppen machen einen gepflegten Eindruck. Durch das Aufbringen einer dicken Kiesschicht wird jedoch Rollstuhlfahrern das Benutzen der Wege erschwert.

Der Besuch des Bismarckturms lohnt sich. Eine Tafel in der Nähe der Gaststätte zeigt an, ob er gerade geöffnet ist oder nicht. Normalerweise ist er Samstag



Die Gaststätte auf dem Wartenberg ist immer erster Anlaufpunkt für die Besucher.

zwischen 14-17 Uhr und an Sonn- und Feiertagen zwischen 10-17 Uhr geöffnet. Gewonnen hat die Wartenberganlage vor allen Dingen durch das neuerrichtete Wotantor, das auf dem Weg zum Turm liegt.

Ein Besuch der Gaststätte lohnt sich immer. Sie wird inzwischen von Seven Recklebe, dem Sohn von Heinz Recklebe geführt. Zurzeit ist man noch bei der Planung für ein Sommer- oder Herbstfest in traditioneller Weise, was eventuell nach den Ferien im August oder erst im September starten soll. Bis dahin sind Familienfeiern jeglicher Art immer wieder gefragt. ■

Text Volksstimme Magdeburg


Vorerst kein Mikrochip und keine Pflicht zur Sterilisation

Magdeburg. Besitzer gefährlicher Hunde müssen ihre Tiere in Sachsen-Anhalt bis zu einem endgültigen Gerichtsentscheid über die so genannte Kampfhundeverordnung vorerst nicht per Mikrochip kennzeichnen und unfruchtbar machen lassen. Das Oberverwaltungsgericht (OVG) Sachsen-Anhalt setzte diesen Teil der Verordnung zum Schutz vor gefährlichen Hunden vorläufig außer Vollzug, teilte das OVG mit. Hingegen bleiben die anderen Teile der Verordnung vorerst in Kraft. Nach der im März 2002 vom Innenministerium erlassenen Gefahrenabwehrverordnung dürfen Hunde der Rassen American Staffordshire Terrier, American Pitbull Terrier, Staffordshire Bullterrier sowie Bullterrier und deren Kreuzungen in Sachsen-Anhalt nicht mehr gehalten, gehandelt und gezüchtet werden. Hunde, die bereits beim Inkrafttreten der Verordnung

gehalten wurden, sollen unverzüglich gekennzeichnet und unfruchtbar gemacht werden. Außerdem dürfen die betreffenden Rassen in der Öffentlichkeit nur noch an der Leine und mit Maulkorb geführt werden.

Gegen die Verordnung haben Halter eines zwei Jahre alten American Staffordshire Terriers Klage eingereicht und bis zur Entscheidung beantragt, die Verordnung vorläufig außer Vollzug zu setzen, teilte das OVG mit. Die Hundebesitzer begründeten den so genannten Normenkontrollantrag unter anderem damit, dass die Auswahl der vier Rassen willkürlich ist. Ferner meinen sie, auf Grund menschlichen Fehlverhaltens gebe es in allen Rasse- und Mischlingsformen gefährliche Hunde.

Das Oberverwaltungsgericht lehnte den Antrag, die Verordnung vorläufig außer Vollzug zu setzen „im Wesentlichen“ ab. ■

Ihr Partner in allen Versicherungsfragen **Allianz** 

Seit dem 1. Januar 2001 haben Berufsunfähige sehr schlechte Karten.

BERUFSUNFÄHIGKEIT Was TUN?

Wir bieten Ihnen

- **Vorsorge für den Fall der Berufsunfähigkeit**
- **Beitragsübernahme bei Berufsunfähigkeit**
- **Volle Versicherungsleistung**

Reden wir jetzt darüber.

Achtung – ab sofort mit dem **Allianz Altersvorsorge-Programm** für die **staatliche Förderung** starten.

Wolfgang Schröder Allianz-Hauptvertreter

Büro: 39240 Calbe (Saale) **Privat:** 39240 Calbe (Saale)
 Wilhelm-Loewe-Str. 23 Glöther Weg 1a
 Telefon/Fax (03 92 91) 33 89 Telefon (03 92 91) 5 20 63
 Funktelefon: 01 71 3 33 53 93
 Kundenberater Gerhardt Schmidt Telefon 01 70 5 86 64 55

Öffnungszeiten Büro:

Mo 9.00–12.00 Uhr und 14.00–17.00 Uhr
Di u. Do 9.00–12.00 Uhr und 14.00–18.00 Uhr
Mi 9.00–12.00 Uhr und 14.00–17.00 Uhr
Fr 9.00–12.00 Uhr
Sa nach Terminabsprache

Thomas Leis Werkzeuge-Service

Fachhandel • Verleih • Reparatur

Sommerzeit-Gartenzeit

Verkauf • Verleih • Reparatur von Garten-Motorgeräten



- **KETTENSÄGEN** ▪ **RASENMÄHER**
- **VERTIKUTIERER**

Brumbyer Weg 33 • 39240 Calbe (Saale)
 Telefon: (03 92 91) 7 12 80
 Fax: (03 92 91) 7 12 85
 e-mail: Leis-Werkzeuge@t-online.de
 Funktel.: (01 70) 4 86 39 90
 Internet: www.Leis-Werkzeuge.de

Text und Foto Thomas Linßner

Die Fähre Calbe-Gottesgnaden wird von Touristen bestaunt



Calbe. „Sie glauben gar nicht, wie viele Fremde unsere Fähre als Attraktion empfinden“, sagt der Fährmann. Und er muss es wissen. Befördert er und sein Kollege täglich nicht nur Bürger der Stadt von Calbe nach Gottesgnaden und zurück. Meist sind es Menschen aus den alten Bundesländern, die das Gierprinzip nicht kennen. Ein Wasserfahrzeug, das nur durch die Strömung angetrieben wird ...? Wo hat man so etwas schon gesehen! Auch weltgewandte Journalisten der großen „FAZ“ kannten das Prinzip nicht. Sie betitelten Anfang der 90er Jahre das kommunale Schiff als „altertümliches Wasserfahrzeug“, als sie dem in Gottesgnaden geborenen Constantin von Dietze, der zum Kreis der Hitler-Attentäter gehörte, auf der Spur waren. Der Begriff „altertümlich“ ist natürlich in Zeiten der Wiederentdeckung alternativer Energien völlig fehl am Platze.

Doch die Fähre ist nicht nur da, um Touristen staunen zu lassen. Täglich pendelt sie im Durchschnitt bis zu 200 mal zwischen den Ufern hin und her. In erster Linie sind es die rund 400 Laubenzieper der Gottesgnadener Gartensparte „Neue Zeit“, die sie benutzen. Die meisten von ihnen kommen mit dem Fahrrad oder „Klaufix“. Für sie ist der Weg über die Brücke zu weit. Für Autos nicht. Aus diesem Grund sieht man hier selten eins. Als 1995/96 die neue Saalebrücke gebaut wurde, war das anders. Da machte die Fähre Gewinn. Vielen war der Umweg über Nienburg zu weit, um nach Schwarz,

Groß Rosenberg oder Breitenhagen zu gelangen.

Heute sind die Hauptkunden wieder Leute ohne Verbrennungsmotoren. Oft muss der Fährmann seine Kasse nicht öffnen, weil die meisten eine Monats- oder Jahreskarte haben. Die Fähre ist ein Zusatzgeschäft. Ebenso wie der Wartenberg, der ebenfalls unter die Rubrik „Freiwillige Aufgaben“ fällt. Im Haushalt 2002 sind 28 000 Euro Einnahmen geplant. Dem stehen – hauptsächlich sind es Lohn- und Lohnnebenkosten – 69 000 Euro Ausgaben gegenüber. Also ein Defizit von 41 000 Euro in diesem Jahr.

Alle vier Jahre muss die Fähre zur Landrevision. Auch das kostet. In den vergangenen Jahrzehnten machte immer mal wieder das Projekt einer Fußgängerbrücke die Runde. Was bei gegenwärtiger und wohl auch absehbarer Haushaltssituation ein Luftschloss sein dürfte.

Also wird die 1932 auf einer Magdeburger Werft und Mitte der 90er Jahre auf EU-Norm getrimmte Fähre auch weiterhin ihren umweltschonenden Dienst verrichten. Das 13 Meter lange und 4,75 Meter breite Wasserfahrzeug hat eine Tragfähigkeit von 6,75 Tonnen. Es darf maximal 30 Fahrgäste pro Fahrt befördern. Zwischen Calbe und dem ehemaligen Kloster Gottesgnaden besteht schon seit 1168 eine Fährverbindung. Seit Anfang der 30er Jahre befindet sich die Fährstelle an dieser Stelle. Damals wurde auch die Saaleschleuse neu errichtet und der alte Schleusengraben auf dem Mönchsgraben teilweise verfüllt. ■

Waldgaststätte Recklebe

Inhaber S. Recklebe



Öffnungszeiten:

Di. - So. ab 10.00 Uhr

Ganztägig Deutsche Küche
im Angebot Wildgerichte

Familienfeiern aller Art

Tel.: (03 92 91) 25 00

„GRÜNE LUNGE“



Calbe/S.



Geplante Veranstaltungen für 2002

15.06.02 Beginn:14.00 Uhr **Country/Westernfest** mit Country Club Gr. Mühlingen, ab 20.00 Uhr Diskothek und die „Texboys“ aus Berlin

06.07.02 Großer Sommernachtsball

10.08.02 Tanzabend mit Livemusik

07.09.02 Oktoberfest

03.10.02 Feier „Tag der Deutschen Einheit“

11.10.02 Musikertreffen Eddy und Freunde

02.11.02 Halloweenparty

25.12.02 Weihnachtstanz mit Minaton

31.12.02 Silvesterparty mit Marc Angerstein

Weitere Veranstaltungen behalten wir uns vor.

NEU!

Ab sofort ist unser Biergarten für unsere Gäste wie folgt geöffnet: samstags ab 14.00 und sonntags ab 10.00 Uhr

Für unsere kleinen Gäste haben wir einen Kinderspielplatz eingerichtet. Für das leibliche Wohl ist mit Getränken aller Art, Grillspezialitäten, frischem hausgebackenen Kuchen, Eisbecher, wie immer bestens gesorgt.

Getränkhandel Ingo Kühnaß

Damaschkeplan 206 · 39240 Calbe/Saale

Telefon (03 92 91) 4 91 45 · Fax (03 92 91) 4 91 48



Meisterwerk in Öl.

Vitoplus 300. Öl-Brennwerttechnik für die Wand.

VIESMANN



Eine neue Generation der Brennwerttechnik – der kompakte Öl-Wandheizkessel Vitoplus 300. Sparsam und zuverlässig. Komfortabel und leise. Sie möchten in Zukunft auch mit Öl-Brennwerttechnik Heizkosten sparen? Wir beraten Sie gern.

Leitz — Bau

Nienburger Str. 22 39240 Calbe Tel./Fax 03 92 91 / 31 42

Fischmarkt

mit Marktschreiern vom Hamburger Fischmarkt

on tour

Vom 19.07. - 21.07.2002

in Calbe/Saale auf dem Marktplatz mit Radio-SAW-Programm und verkaufsoffenem Sonntag

Attraktionen vom Anfang bis zum Schluss

Der Fischmarkt beginnt, wie es sich gehört, mit einer Fischauktion am ersten Tag, von 8.00 bis 10.00 Uhr. Es gibt Frischfisch direkt vom Kutter. Der Erlös wird zu Gunsten einer sozialen Einrichtung gespendet. Wer also frischen Fisch zu sagenhaften Preisen will, darf das nicht verpassen. Anschließend wird der Markt durch den Bürgermeister bzw. eine Persönlichkeit des öffentlichen Lebens eröffnet. Dabei gibt es holländische Matjes und Freibier für alle, solange der Vorrat reicht.

Am zweiten Tag findet um 10.00 Uhr ein Krabbenpul-Wettbewerb statt. Daran kann jeder teilnehmen. Die Siegerin oder der Sieger erhält einen

3 bis 5 kg schweren kanadischen Wildlachs. Außerdem haben die Besucher während der gesamten Veranstaltung die Möglichkeit, durch ausgelegte Stimmzettel ihren Lieblings-Marktschreier zu wählen. Am letzten Tag um 18.00 Uhr wird der Marktschreierkönig durch Auszählen der Stimmzettel ermittelt und erhält einen Pokal. Alle abgegebenen Stimmzettel nehmen automatisch an einer kostenlosen Verlosung teil. Gewinnen Sie zwei Reisen an die Nordsee sowie weitere tolle Preise! Bedingung ist die Anwesenheit aller Gewinner zum Zeitpunkt der Verlosung. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Nun nix wie in die Flossen und hin zum Fischmarkt!

ABLAUFPLAN:

Freitag:

8.00 - 10.00 Uhr
„Große Frischfisch-Auktion“
10.00 Uhr offizielle Eröffnung
10.00 - 18.00 Uhr
Marktschreierwettbewerb

Samstag:

ab 10.00 Uhr
„Großes Straßenfest und Marktschreierwettbewerb“
19.00 - 24.00 Uhr
auf dem SAW-Show-Truck
„Großes Bühnenprogramm u.a. mit SAW-Moderatoren Holger Tapper und Warren Green“

Sonntag

11.00 - 18.00 Uhr
Marktschreierwettbewerb mit anschließender Krönung des besten Marktschreiers und Preisverlosung

Super Sortimente - Super Preise - - Tropische Pflanzen - Grünpflanzen Blumen RALF	Westfälische Wurst und Schinken bei WURST-EDE im Angebot: 1A Dauerwurst im Leinen gereift Westfälischer Katenschinken mild gesalzen Rauchig, würzig, echt Westfälisch
KÄSE-THOMAS ... immer frisch und lecker. tonnenweise KÄSE Da freuen sich die Mäuse!	Nudel-Ralli original italienische Nudeln

Harry's Schwenkgrill
Original Thüringer Rostbratwurst vom Holzkohlegrill

TONNENWEISE OBST UND SÜDFRÜCHTE vom Reinhold Früchte aus aller Welt zu Spottpreisen in einem edlen Weidenkorb	AAL-Ekkehard mit frischem Ostsee-Aal Wir räuchern frisch vor Ort. AAL, BÜCKLINGE, SCHILLERLOCKEN, LÄCHS Ofenwarm und lecker!
Kuchenbaron aus der Nordseebäckerei Kuchen * Gebäck Schokoladen * Pralinen	FISCH-Engelmann Exklusives Meeresbuffet mit ofenfrischen Brötchen Scampis, Garnele, Lachs und Fischlachsplatte

Text Dieter H. Steinmetz und Foto H. Schwachenwalde

Eine der schönsten und einflussreichsten Frauen im Europa des 17. Jahrhunderts stammte aus Calbe an der Saale **Teil 1**



Calbe. Durch Zufall stieß ich bei den Recherchen für meine neue Website „Auf historischer Spurensuche - Ein Stadtrundgang in Calbe an der Saale“ auf Arbeiten des schwedischen Kulturhistorikers Arne Losman mit dem Hinweis, dass die Ehefrau des Feldherrn C. C. Wrangel aus Calbe an der Saale stammte, ... und die Sache ließ mich nicht mehr los. Hier nun die bisherigen Ergebnisse in stark geraffter Form:

Anna Margareta von Haugwitz wurde am 16.1.1622 in Calbe an der Saale im zentral gelegenen Rittergut geboren. Ihre Eltern gehörten zum besitzenden und angesehenen Landadel. In den Quellen taucht der Hinweis auf, dass die einst wohlhabende Familie während des Dreißigjährigen Krieges noch vor 1640 total verarmte. Das könnte mit dem schrecklichen Massaker durch die Kaiserlichen von 1630 (vgl. auch die Seite 6 von <http://members.fortunecity.de/steinmetz41>) zusammenhängen. Irgendwann um das Jahr 1638 muss die 16-Jährige auf den jungen schwedischen Kriegshelden getroffen sein.

Carl Gustaf Wrangel stammte wie Anna Margareta aus dem niederen Adel. Er war am 13.12.1613 im schwedischen Skokloster bei Uppsala als Sohn des Generals Herman Wrangel geboren worden. Schon mit 18 Jahren trat er als Unterführer in die in Deutschland operierende Armee seines Vaters ein und diente später als Oberst unter Torstenson und Banér. Er war ein kluger, stolzer und arroganter Geck, der

stets nach der neuesten französischen Mode gekleidet war. Schon mit 28 Jahren war er Generalmajor geworden. Seine militärischen Erfolge waren ihm nicht in den Schoß gefallen. Wrangel war bei der Bande von Räubern und Mördern, die seine Soldaten waren, geradezu verhasst, weil er von ihnen Höchstleistungen durch eiserne militärische Disziplin verlangte. Jede Undiszipliniertheit im Gefecht wurde von ihm gnadenlos mit Hängen und Erschießen bestraft. Nach gewonnener Schlacht aber durften die Soldaten zur Belohnung hemmungslos plündern. Dieser arrogante und verhasste junge Mann führte seine Truppe unentwegt von Sieg zu Sieg. Mit 33 Jahren war er am höchsten Punkt angelangt, er war Oberbefehlshaber und Feldmarschall der schwedischen Truppen in Deutschland. Der stattliche Kriegsheld hätte sich die reichste Partnerin unter den Frauen aussuchen können. Aber er nahm ausgerechnet die 18-Jährige, besitzlose Anna Margareta aus dem verwüsteten Calbe zur Ehefrau. Eine blendende Schönheit an seiner Seite schien ihm wichtiger zu sein als eine „gute Partie“, denn Reichtum hatte er im Krieg schon genug gewonnen.

Wo der 27-Jährige das Mädchen aus Calbe im Jahr 1640 heiratete, ist nicht sicher. Wie ein Nachfahre, Herr Thilo von Haugwitz aus Norderstedt, in Erfahrung gebracht hat, fand die Hochzeit am 16.6.1640 im schwedischen Sommerlager in Erfurt statt.

An der St.-Stephani-Kirche in Calbe gibt es seit dem 15. Jahrhundert einen Anbau, der bis heute „Wrangel-Kapelle“ genannt wird. Sie steht nur 60 m vom Rittergut entfernt. Sicherlich ist die Tochter des Ehepaares von Haugwitz in der Stephani-Kirche getauft worden, auch wenn Belege darüber durch die Aktenvernichtungen im Dreißigjährigen Krieg fehlen. Was hat es aber mit dieser ominösen Wrangel-Kapelle auf sich? Es ist anzunehmen, dass sie etwas mit der Dankbarkeit des Ehepaares gegenüber der Geburtsstadt bzw. Taufkirche Anna Margaretas zu tun hat. ■

Möbelhof Calbe mit großem Küchenstudio

und
Besonderes

Calbe • Magdeburger Straße 40-42

Öffnungszeiten: Di. bis Fr. 10.00-18.00 Uhr • Fon/Fax (03 92 91) 5 28 38

Termine nach Vereinbarung



Hei-Sa-Service

Bernd Kriener

Klempner- u. Installateurmeister

39240 Calbe (S.), Barbyer Str. 17

Tel. (03 92 91) 23 66

Fax (03 92 91) 5 23 16

e-Mail: Hei-Sa-ServiceBerndKriener@t-online.de

- Wartung Gas- u. Ölanlagen
- Heizungs- und Anlagenbau
- Gas- und Wasserinstallation
- alles rund ums Bad
- Solaranlagen
- Bauklempnerei
- Kundenservice
- Notdienst
- Finanzierung

Heizungs-Sanitär-Service

MÖBELTISCHLEREI

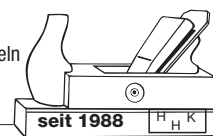
Torsten Franke

Magdeburger Straße 75 • 39240 Calbe (Saale)
Telefon (03 92 91) 5 28 41 Fax (03 92 91) 7 12 09



- Ladenausbau • Innenausbau • Büroeinrichtungen
- Fenster u. Türen (Holz, Kunststoff, Aluminium)
- Rolläden, Tore • Möbeleinzelanfertigung
- Einbauküchen (sowie Aufarbeitung Ihrer alten Küche)
- Badmöbel • Einbauschränke • Änderungsarbeiten an Ihren Möbeln
- Verkleidungen für Heizkörper, Decken, Wände u.v.m.

MAHRENHOLZ
... mehr als Fenster und Türen



BERATUNG • PLANUNG • MASSANFERTIGUNG • SERVICE

Text IG der Calbenser Gewerbetreibenden

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung zum Straßenfest

Calbe. Das 8. Calbenser Straßenfest „Typisch Calbe“ ist inzwischen Geschichte. Dank vieler fleißiger Helfer ist es uns wieder einmal gelungen, ein schönes Fest für unsere Calbenser und Gäste zu organisieren. Wenn wir uns gemeinsam über dieses schöne Straßenfest freuen, ist es unbedingt notwendig, all denen zu danken, die die finanzielle und materielle Basis für das Gelingen abgesichert haben. Unsere Calbenser Firmen und Gewerbetreibenden, die Stadtverwaltung nebst Bauhof, die Schulen, Kitas, Vereine und Institutionen, alle haben das Straßenfest toll unterstützt. Wir danken ganz besonders unseren Gärtnereien Wolfgang Steffen, Georg Sperl und Klaus Wüstling für die Bereitstellung der sehr schönen Bühnendekorationen. Gedankt sei auch dem Stahlbau Calbe und dem Technischen Hilfswerk sowie der Firma Duphorn & Franke und dem Calbenser Baustoffhandel für die Bereitstellung von

Technik. Matthias Held hat uns den wunderschönen kleinen Calbenser Hexenturm gebaut, damit unsere Hexen zur Eröffnungszereemonie tanzen konnten. Danke dafür! Ein herzliches Dankeschön auch an Ulrich Elsner, der für die Erstellung unserer besonderen Eintrittskarten verantwortlich zeichnete und der gemeinsam mit Rudi Conrad und seiner Gruppe die Miniausstellung an den Zollstellen organisierte. Die Mädchen und Jungs vom Gymnasium, die an unseren Zollstellen in ihren schönen Kostümen „Typisch Calbe“ unsere Gäste begrüßten, waren wieder hervorragend, und ihnen gilt hierfür unser besonderer Dank! Nicht vergessen wollen wir natürlich die netten Mädchen am „Tombolawagen“ in der August-Bebel-Straße, die in calbetypischem Gewand die tollen Preise gemeinsam mit Roswita Andersch vorbereitet und ausgeteilt haben. Auch Heinrich Kuhnert, als handwerklicher „guter

Geist“ hat so manche Sache vorbereitet und zum Gelingen beigetragen. Der Reitverein der TSG Calbe veranstaltete ein Pony-Reiten auf dem Kirchplatz und Horst Wolf bereicherte das Straßenfest durch kostenlose Kutschfahrten. Und natürlich auch ein Dankeschön all denen IG-Mitgliedern, die sich für unsere gemeinsamen Ziele bei der Vorbereitung und Durchführung

einbrachten. Wir alle gemeinsam haben dazu beigetragen! Auch Sie, die ich jetzt nicht genannt habe, gehören natürlich dazu!

Herzlichen Dank!
Der Vorstand der IG der Calbenser Gewerbetreibenden ■

Pressemitteilung

Hiermit wird bekanntgegeben, dass das Einwohnermeldeamt Calbe (Saale) die zusätzlichen Sprechstage weiterhin an den letzten Samstagen des Monats durchführen wird.

Termine für die zusätzlichen Sprechstage:

Samstag, den 27.07.2002	von 9.00 - 11.00 Uhr
Samstag, den 31.08.2002	von 9.00 - 11.00 Uhr
Samstag, den 28.09.2002	von 9.00 - 11.00 Uhr
Samstag, den 26.10.2002	von 9.00 - 11.00 Uhr
Samstag, den 30.11.2002	von 9.00 - 11.00 Uhr
Samstag, den 28.12.2002	- geschlossen -

Calbenser Feinkostprodukte

eb FISCHFEINKOST CALBE GmbH

Verschönerungsweg 32 · 39240 Calbe / Saale · Tel.: (03 92 91) 49 99-0
Fax: (03 92 91) 49 99-20 · eMail: ebfisch@web.de



Unsere Produkte erhalten Sie in Calbe u.a.

- in unserem Werksverkauf
- Getränkehandel M. Walter, Bernburger Str. 79
- in den Filialen von Duphorn & Franke in Calbe

Ausserdem: Wir liefern leckere Partyplatten für jeden Anlass!

NEUERÖFFNUNG seit April Praxis für Physiotherapie

Kerstin Jaeckel

Eisenwerkstraße 5a · 39240 Calbe (Saale)

Telefon: (03 92 91) 4 90 80

Öffnungszeiten:

Montag 8.00 - 18.00 Uhr · Dienstag 8.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch 8.00 - 18.00 Uhr · Donnerstag 8.00 - 19.00 Uhr
Freitag 8.00 - 13.00 Uhr

BM

Versicherungsmakler GmbH

Ruth Schmidt

Ab sofort bin ich für meine Kunden wieder präsent.

In allen Versicherungsfragen stehe ich Ihnen mit Beratung und Betreuung zur Verfügung.

Wünschen Sie weitere Informationen?

Dann rufen Sie mich an!

Büro:

Arnstedtstr. 65
39240 Calbe/S.
Tel.: (03 92 91) 4 12 97
Fax: (03 92 91) 7 10 93
E-Mail: ruth.schmidt@bm-makler.de
Privat: (03 92 91) 7 75 11

Öffnungszeiten:

Montag - Donnerstag:
9.00 - 12.00 Uhr
14.00 - 17.00 Uhr
Freitag:
9.00 - 12.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Texte Thomas Linßner

Schloßstraße wird saniert

Barby. Anfang Juni begann mit dem zweiten Bauabschnitt die Sanierung der Schloßstraße. Die Stadtverwaltung lud deshalb Anwohner und interessierte Bürger am 23. Mai zu einem Informationstermin ein.

Die innerörtliche Sanierung, die mit einem grundhaften Ausbau des Straßenkörpers verbunden ist, bringt für die Anwohner und Geschäftsleute erhebliche Einschränkungen im täglichen Leben mit sich. Deshalb ist ein zügiger Bauablauf geplant. Die Fertigstellung ist für Mitte Dezember vorgesehen. Es ist geplant, den 135 Meter langen Straßenabschnitt ohne Unterbrechung auszubauen. Das bedeutet eine Vollsperrung über einen bestimmten Zeitraum, der rechtzeitig bekannt gegeben wird. Lieferverkehr, Müllentsorgung

und das Erreichen des Grundstücks mit dem PKW wird durch die Bauleitung in Absprache mit den betroffenen Anliegern organisiert und so weit wie möglich gewährleistet.

Wie das Planungsbüro mitteilt, wird in der Regel zuerst die Fahrbahn ausgebaut. Fußgänger benutzen während dieser Zeit die Gehwege. Autoverkehr ist nicht bzw. nach Einbau der Tragschichten des Grundstücks nur sehr eingeschränkt möglich. Nach Pflasterung der Fahrbahn wird dann der Gehweg ausgebaut. Der zweite Bauabschnitt, der kurioserweise dem ersten und dem dritten folgt, liegt zwischen der Einmündung Schleiermacherstraße („Rautenkranz“) und der Kreuzung Schul-/Goethe-/Fuchs- und Schloßstraße. ■

Eine Krake im Hegerbad

Calbe. Anfang Juni wurde im Hegerbad eine Gummi-Krake eingeweiht, die die Calbener Wohnungsgesellschaft (CWG) gesponsert hatte. Auch ein Wasserspielzeug für das Nichtschwimmerbecken gehörte mit zum Geschenkpaket. Die Kosten dafür betragen rund 1500 Euro.

Wie Hans-Holger Jürgens, Chef der CWG, und Stadtverwaltungshauptamtsleiterin Isabel Bartels sagten, sei man auf die Idee beim letzten Schwimmbadfest im vergangenen Jahr gekommen. Da hatte sich das Heger-Bad so ein schwimmendes Spaß-Gummitier aus Bernburg ausgeliehen. Die Kinder waren begeistert.

Als die Krake eingeweiht wurde, war das Wasser mit 21 Grad wärmer als die Luft-Temperatur. Im

Wasser waren demzufolge nicht die Masse der Kinder, sondern eine Seniorenabteilung. Die kommt jeden Morgen ins Heger-Bad, der Abhärtung und Kreislaufanregung wegen.

Die Gummikrake wurde bereits im Winter auf Dichtheit getestet. Das geschah im Bürgersaal des Rathauses, wo sonst artig und beschlippt bei Empfängen herum gestanden wird. Wie der Rathaustrtest ergab, hielt das Gummitier die Luft in bravouröser Weise.

Die diesjährige Badesaison begann wieder Mitte Mai. Das Heger-Freibad erfüllt seit langer Zeit die geforderten hygienischen Vorgaben durch seine Filteranlagen. Das Wasser wird aus Kostengründen aus einem eigenen Brunnen gefördert. ■

Karl Bolle gratuliert

Calbe. Ich hörte neulich, der Brumbyer Weg soll saniert werden. Da traf ich meinen alten Kumpel Franz, er lachte sich halb tot darüber. Der wohnt nämlich in der Hospitalstraße. Diese erhielt im August 2001 einen neuen Belag, doch nach rund 5 Monaten hatte dieser die ersten Löcher (in Höhe „Hinter den Gärten“) und inzwischen sind weitere hinzuge-

kommen (in Höhe der Einmündung „Häveckerstraße“). Auch die Dellen, die ausgeglichen werden sollten, sind wieder da! Die Vibrationen übertragen sich auf die Wohnhäuser. Er wünscht den Anwohnern des Brumbyer Weges viel Freude und Hoffnung auf Ruhe und Entlastung. Ob es hilft?

Euer Karl Bolle ■



Legen Sie Wert auf pünktliche und preiswerte Erledigung Ihrer Aufträge?

Dann sind Sie bei uns genau richtig.

Wir bieten Ihnen:

- Lieferung von Sand, Kies, Beton usw. bis 2,0 t
- Kleincontainerdienst mit 1m³-Container (Bauschuttentsorgung usw.)
- Kostenlose Entsorgung von Schrott
- Buntmetallaufkauf

Baustoffhandel und Batterieservice

Michael Arlandt 39240 Calbe/S. · Wassertor 14 b
Tel./Fax 03 92 91/7 32 56 • Funk 01 72/4 18 82 79



Raumausstatter Heinz Dziabel

- Gardinen
- Gardinenzubehör: - 1, 2 und 3 Innenlaufschienen bis 6 m mit PVC- und Holzblende
- Messingstangen bis 6 m
- Holzstangen bis 4,50 m
- Dekorationen
- Lamellenvorhänge
- Markisen
- Tapezierarbeiten
- Teppichböden

Geschäftszeiten:
Mo. - Fr.
9.00 - 12.00 Uhr
15.00 - 18.00 Uhr

Magdeburger Straße 53 • 39240 Calbe • Telefon 2621 • Fax 5 19 29

Seniorenwohnpark
„Tannenhof“



Wir pflegen unsere Patienten, wie sie gepflegt werden möchten!

Unsere Dienstleistungen sind vielseitig:

1. **Ambulante häusliche Pflege**
(Körperpflege, Bereiten von Mahlzeiten, hauswirtschaftliche Tätigkeiten, Verbände, Spritzen usw.)
Bereitstellung von Hilfsmitteln
Durchführung von Betreuungsbesuchen bei privater Pflege
2. **Vollstationäre Pflege**
3. **Kurzzeitpflege, Verhinderungspflege**
4. **Betreutes Wohnen**
5. **Essen auf Rädern (Hausmannskost)**
6. **Med. Fußpflege**
7. **Fahrdienst – Krankentransport sitzend und mit Rollstuhl, Mietwagenverkehr**

Unsere Sprechzeiten:

Mo. bis Fr. 9.00 - 15.00 Uhr und nach Vereinbarung

Besuchen Sie uns oder rufen Sie uns an!

Friedrich-Ludwig-Jahn-Straße 6 • 39240 Calbe
Tel. (03 92 91) 5 11 90 • Fax (03 92 91) 51 19-11
e-Mail: Pflagedienst Koschmieder@t-online.de

Ferienkalender 2002 (Auszug)

Calbe. **Der Bismarckturm auf dem Wartenberg** lädt ein zum Verweilen und bietet eine schöne Aussicht auf die nähere und weitere Umgebung.

Öffnungszeiten:
samstags 14.00-17.00 Uhr
sonn- u. feiertags 10.00-17.00 Uhr
Ansprechpartner: Herr Steffenhagen
Tel.: 563 (Stadtverwaltung)

Heger-Schwimmbad

Öffnungszeiten: 9.00 – 19.00 Uhr
(bei sehr warmem Wetter bis 21.00 Uhr)

DONNERSTAG, 20.06.2002

Ferienauftakt mit Sport, Spaß und guter Laune um 8.00 Uhr in der Tennisanlage „Große Fischerei“ für Kid's ab 10 Jahre startet ein Tennisturnier.

Unkostenbeitrag: 1,25 € für Grillwürstchen und Getränke

Voranmeldung erwünscht!

Tel.: 40075 Frau Tobiasch

Ferisportfest auf dem Hegersportplatz!

Die TSG, Abt. Leichtathletik, lädt Jung und Alt zum Mitmachen ein!

Start: 16.00 Uhr

Ansprechpartner: Frau Müller u. Frau Kessler

Tel.: 3265 und 40763

FREITAG, 21.06.2002

Die TSG, Abt. Tennis, lädt zur **Tennis-Schnupper-Aktion** für Jedermann ein.

von 9.00 bis 14.00 Uhr

Unkostenbeitrag: für Grillwürstchen und Getränke

Voranmeldung erwünscht, oder nach Absprache, Tel.: 40075, Frau Tobiasch.

Märchenstunde!

Die Stadtbibliothek stellt bekannte und unbekannte Märchen der Gebrüder Grimm vor.

Beginn: 10.00 Uhr

Für Gruppen von 5 bis max. 20 Kinder im Alter von 7 – 10 Jahren.

Um Voranmeldung wird gebeten.

Tel.: 2647

Die FFW Calbe (Saale) lädt zur **Besichtigung des Feuerwehrgerätehauses** in der Arnstedtstraße ein.

Wann? 16.00 – 18.00 Uhr

Ansprechpartner: Herr Wirth, Tel. 2460

Jugendfeuerwehrwart: Tel. 73247

Funk 0171 3693005

Auf nach Lödderitz!

Der JC „Fantasy Island“ lädt ein zum Reiten, Spiel und Spaß bei Maxe in Lödderitz

Start: 9.00 Uhr

Treffpunkt: JC „Fantasy Island“

Voranmeldung Tel: 73731, Herr Franzke.

Kanu-Kids-Projekt

Die Abt. Kanu lädt Groß und Klein zum Spaß und Sport in der Natur ein (auch für Nichtschwimmer).

von 16.00 bis 17.00 Uhr

Anschließend Fun-Paddeln mit allen Booten, Zweierfahren mit erfahrenen Sportlern, Fahrten mit Zehner und anderen großen Mannschaftsbooten.

von 17.00 bis 18.00 Uhr

Montag, 24.06.2002

Märchenstunde!

Die Stadtbibliothek stellt bekannte und unbekannte Märchen der Gebrüder Grimm vor.

Beginn: 10.00 Uhr

Für Gruppen von 5 bis max. 20 Kinder im Alter von 7 – 10 Jahren.

Um Voranmeldung wird gebeten. Tel. 2647

Der JC „Fantasy Island“ lädt ein zu einer Fahrt in die Natur mit dem Bus, Bahn und Kremser nach Sachsendorf.

Abfahrt: 9.00 Uhr

Unkostenbeitrag:

Anmeldung im Club unter Tel. 73731, Herr Franzke.

Schnupperkurs!!!

Die TSG Calbe, Abt. Kanu, bietet einen Schnupperkurs vom 24.06.2002 bis zum 05.07.2002 an.

Geplant sind (je nach Wetter und Teilnehmerzahl) Grillfest, Disko, Badefeste

Los geht es um 9.00 Uhr - ca. 17.00 Uhr.

Treffpunkt: Bootshaus, Kleine Fischerei

Dienstag, 25.06.2002

Abt. Kanu lädt ein zum **Schnupperkurs!**

Geplant sind (je nach Wetter und Teilnehmerzahl) Grillfest, Disko, Badefeste

Wann? 9.00 - 17.00 Uhr

Wo? Bootshaus, Kleine Fischerei

Mittwoch, 26.06.2002

Abt. Kanu lädt ein zum **Schnupperkurs!**

Geplant sind (je nach Wetter und Teilnehmerzahl) Grillfest, Disko, Badefeste

Wann? 9.00 - 17.00 Uhr

Wo? Bootshaus, Kleine Fischerei

Back- und Kochtag im Club!

Der JC „Breite“ lädt ein zum Backen und Kochen.

Wann? ab 12.30 Uhr

Unkostenbeitrag: 1,00 €

Info's unter Tel. 2396

Donnerstag, 27.06.2002

„Wir besuchen den Tierpark und die Begegnungsstätte der Volkssolidarität in Staßfurt“

Abfahrt: 9.00 Uhr

Anmeldung im JC „Fantasy Island“

unter Tel. 73731, Herr Franzke

Freitag, 28.06.2002

Auf zum Abenteuer Wartenberg!

Der JC „Fantasy Island“ lädt zum Geländespiel und zur Grillparty ein.

Beginn: 9.00 Uhr

Anmeldung: Tel. 73731, Herr Franzke

Kanu-Kids-Projekt

Die Abt. Kanu lädt Groß und Klein zum Spaß und Sport in der Natur ein (auch für Nichtschwimmer).

von 16.00 bis 17.00 Uhr

Anschließend Fun-Paddeln mit allen Booten, Zweierfahren mit erfahrenen Sportlern, Fahrten mit Zehner und anderen großen Mannschaftsbooten.

von 17.00 bis 18.00 Uhr

Samstag, 29.06.2002

Was ist das THW?

Das THW Calbe stellt sich vor.

Wo? Pappelweg 3

(ehemaliges MLK-Gelände)

Wann? 10.00 - 13.00 Uhr

Was? Bootstour

(bei genügend Teilnehmern)

Vorstellen der Technik

Wieviel? 2,00 € für Getränke und für die Bootstour

Voranmeldung unter Tel. 016098268152

oder 40800, nach 18.00 Uhr, Ansprechpartner Herr Weigelt

Dienstag, 02.07.2002

„Wir besuchen den Tierpark und die Begegnungsstätte der Volkssolidarität in Staßfurt“

Abfahrt: 9.00 Uhr

Anmeldung im JC „Fantasy Island“

unter Tel. 73731, Herr Franzke

Mittwoch, 03.07.2002

Wer möchte die **Stephanikirche** besuchen und **Wissenswertes aus ihrer Geschichte** erfahren?

Bitte vorher telefonisch bei Pfarrer

Wenzlaff, Tel. 40098, anmelden.

Wer hat Lust zum Kegeln?

Der JC „Breite“ lädt alle Kid's ab 10 Jahre ein. Anmeldung bis 1 Tag vorher.

Treffpunkt 14.30 Uhr im JC Breite

Unkostenbeitrag: 1,50 €

Donnerstag, 04.07.2002

Führung durch den Hexenturm und Erläuterung der Stadtgeschichte.

Treffpunkt: 10.00 Uhr vor dem Rathaus

Ansprechpartner: Frau Müller, Tel. 56447

Freitag, 05.07.2002

Märchenstunde

Die Stadtbibliothek stellt bekannte und unbekannte Märchen der Gebrüder Grimm vor.

Beginn: 10.00 Uhr

Teilnehmerzahl 5 bis max. 20 Kinder im Alter von 7 – 10 Jahren.

Voranmeldung: Tel. 2647

Die FFW Calbe (Saale) lädt zur **Besichtigung des Feuerwehrgerätehauses** in der Arnstedtstraße ein.

Wann? 16.00 Uhr – 18.00 Uhr

Ansprechpartner: Herr Wirth, Tel. 2460

Jugendfeuerwehrwart: Tel. 73247

Funk: 01713693005

Kanu-Kids-Projekt

Die Abt. Kanu lädt Groß und Klein zum Spaß und Sport in der Natur ein (auch für Nichtschwimmer).

von 16.00 bis 17.00 Uhr

Anschließend Fun-Paddeln mit allen Booten, Zweierfahren mit erfahrenen Sportlern, Fahrten mit Zehner und anderen großen Mannschaftsbooten.

von 17.00 bis 18.00 Uhr.

Samstag, 06.07.2002

Was ist das THW?

Das THW Calbe stellt sich vor.

Wo? Pappelweg 3

(ehem. MLK-Gelände)

Wann? von 10.00 bis 13.00 Uhr

Was? Bootstour

(bei genügend Teilnehmern)

Vorstellen der Technik

Wieviel? 2,00 € für Getränke und für die Bootstour

Voranmeldung unter Tel. 016098268152

oder 40800, nach 18.00 Uhr, Ansprechpartner Herr Weigelt)

Montag, 08.07.2002

Auf zum Badminton in der Sporthalle der Herderschule!

Wann? von 10.00 bis 11.00 Uhr

Paddelspaß auf der Saale

Die Abt. Kanu lädt ein.

Wann? 16.00 Uhr

Wo? Bootshaus, Kleine Fischerei ■

Text und Fotos Uwe Klamm

Radwandern im Landkreis und Umgebung

Calbe. Ein Ausflug von Calbe über Wespen nach Glinde und zurück

Die diesjährige Radpartie des Heimatvereins führte in den Osten unseres Landkreises. Man begann die Tour am Ärztehaus und fuhr in Richtung Kuhberg – Stadtfeld – Unterführung der Eisenbahnlinie Calbe-Barby, die vor Jahren stillgelegt wurde. Gleich hinter der Unterführung bogen die Heimatfreunde links weg und begaben sich auf einen beidseitig betonierten Weg, der um den „Grünen Teich“ herum durch das Altbergbauegebiet der Kohlengrube „Alfred“ führt, bis man wieder an die Gleise der Bahn Leipzig-Magdeburg stößt. Man überquert den Übergang und biegt wieder links ab. Nach einigen Metern steht man am Bahnabzweig Seehof, wo die Bahn Barby-Magdeburg (noch junge Naherholungsstrecke als Alternative) in die älteste Strecke unseres Landkreises einmündet. Dort wird die Schranke noch von Hand geleierte – aber nicht mehr lange. Man tangiert den Seehof und biegt am Ende der Fahrstrecke nach rechts ab. Bei feuchter Wetterlage können auf diesem

Weg durchaus große Pfützen stehen.

Man erreicht die Gemeinde Wespen, deren Ortsgeschichte sich



bis ins 15. Jahrhundert zurück verfolgen lässt. Dort steht ein Superlativ – die einzig schindelgedeckte Schrotholzkirche Deutschlands. Nach vorheriger telefonischer Anmeldung unter 039298-7301 steht sie für uns offen und Frau Jurczik erzählt uns einiges zur Geschichte. Die Kirche selbst und das Terrain ringsherum sind wahrlich eine Zierde!

Doch weiter geht's über Holper-

pflaster in Richtung Pömmelte. Nach 5 km ist es vorbei mit der holprigen Wegstrecke und nach Passieren der „neuen“ Querverbindung Barby-Gnadau geht es über Asphalt weiter bis Pömmelte. Dort biegen wir in den Gliner Weg und nach wenigen Kilometern haben wir die Gemeinde Glinde erreicht.

Dieses Dorf am Strom hat einiges zu bieten. Uns fallen überall vor den Häusern die Milchkanngruppen auf, die einen an alte Zeiten erinnern - eine nette Idee. Berühmt ist Glinde durch den großen Festumzug, der alljährlich zur Lichtmess am ersten Februarsonntag veranstaltet wird. Deshalb besuchten wir das Lichtmessmuseum, wo man eine Unmenge interessanter Informationen um diese Tradition herum erfahren kann. Die Gestalter dieses Museums haben es prima verstanden, die Tradition der Lichtmess mit den verschiedenen religiösen, mystischen und ganz realen Dingen unserer Zeit zu verknüpfen. Zum Letzteren gehören bspw. die gemalten Bilder von F. Fabian, die oft das Dorf selbst zum Motiv haben. Geöffnet hat das Museum jeden



Sonntag 10.00-12.00 Uhr und 14.00-17.00 Uhr. Es hat die Telefonnummer 039298-29553. Einen Abstecher zum Damm mit Blick auf die Elbe sollte man sich ebenfalls nicht entgehen lassen. Beim Blick auf die Flusslandschaft kann man verstehen, warum dieses Paradies erhalten werden soll.

Zum Abschluss besuchten die Radwanderfreunde noch den Ziegenhof von Gitte Kutschbach. Dort dreht sich alles um den ökologischen Landbau mit der Ziege im Mittelpunkt. Geöffnet hat der Hof Donnerstag 18.00-20.00 Uhr und Dienstag und Samstag 14.00-16.00 Uhr, telefonisch ist er unter 039298-3930 zu erreichen. Mit Ziegenkäse und Biohonig traten wir dann die Heimreise an. Leider konnten wir den Sport- und Freizeitpark nicht mehr besichtigen - vielleicht beim nächsten Mal!

Die Rücktour ist ähnlich der Hinfahrt, jedoch bleiben wir auf besagtem Betonweg, der uns bis zu den Griebener Teichen und zur Schönebecker Chaussee bringt. Endresultat: 33 km durch den Landkreis, die Spaß gemacht haben. ■

Ferienkalender 2002 (Auszug) - Fortsetzung von Seite 12

Dienstag, 09.07.2002

Auf zum Badminton in der Sporthalle der Herderschule!
Wann? von 10.00 bis 11.00 Uhr

Paddelspaß auf der Saale

Die Abt. Kanu lädt ein.
Wann? 16.00 Uhr
Wo? Bootshaus, Kleine Fischerei

Mittwoch, 10.07.2002

Fahrt zum Umweltzentrum Ronney mit Grillparty
Treffpunkt: JC „Fantasy Island“
Anmeldung: Tel. 73731, Herr Franzke

Tischtennisturnier im Club!

JC „Breite“ ab 15.00 Uhr
Startgebühr: 0,50 €
Anmeldung bis 1 Tag vorher

Auf zum Badminton in der Sporthalle der Herderschule!
Wann? von 10.00 bis 11.00 Uhr

Paddelspaß auf der Saale

Die Abt. Kanu lädt ein.
Wann? 16.00 Uhr
Wo? Bootshaus, Kleine Fischerei

Donnerstag, 11.07.2002

Auf zum Badminton in der Sporthalle der Herderschule!
Wann? von 10.00 bis 11.00 Uhr

Paddelspaß auf der Saale

Die Abt. Kanu lädt ein.
Wann? 16.00 Uhr
Wo? Bootshaus, Kleine Fischerei

Freitag, 12.07.2002

Auf zum Badminton in der Sporthalle der Herderschule!
Wann? von 10.00 bis 11.00 Uhr

Paddelspaß auf der Saale

Die Abt. Kanu lädt ein.
Wann? 16.00 Uhr
Wo? Bootshaus, Kleine Fischerei

Der Heimatverein lädt ein zu einer „Reise in die Vergangenheit“
Beginn: 9.30 Uhr
Voranmeldung bitte bis zum 05.07.2002 in der Heimatstube unter Tel. 78306.

Kanu-Kids-Projekt

Die Abt. Kanu lädt Groß und Klein zum Spaß und Sport in der Natur ein (auch für Nichtschwimmer).
von 16.00 bis 17.00 Uhr
Anschließend Fun-Paddeln mit allen Booten, Zweierfahren mit erfahrenen Sportlern, Fahrten mit Zehner und anderen großen Mannschaftsbooten.
von 17.00 bis 18.00 Uhr

Das Polizeirevier Schönebeck lädt ein zum Fahrradparcours für Kid's von 7 – 15 Jahren und zur Fahrradcodierung für alle Altersgruppen und alle Bürger der Stadt Calbe.
(Einverständniserklärung der Eltern bei Minderjährigen ist notwendig!)
Ort: Fahrradparcours -
Rasenfläche Heger

Fahrradcodierung -
Hegersporthalle
Zeit: 9.00 – 12.00 Uhr
Preisverleihung: 13.00 Uhr
Ansprechpartner: Herr Fahrland,
Tel. 03928/466156

„Wer kennt Pflanzen und Tiere unserer Heimat?“

Der JC „Fantasy Island“ lädt ein zur Fahrt nach Bobbe zur Ökodomäne
Anmeldungen: Tel. 73731, Herr Franzke

Montag, 15.07.2002

Reitpaß und Kremserfahrt bei Maxe in Löderitz mit Sport, Spiel und Grillparty.
Anmeldungen: Tel. 73731, Herr Franzke.

Paddelspaß auf der Saale

Die Abt. Kanu lädt ein.
Wann? 16.00 Uhr
Wo? Bootshaus, Kleine Fischerei ■

Text und Foto Thomas Linßner

10 Jahre Kinder- und Jugendhof in Calbe

Calbe. „10 Jahre genutzte Chancen - wir feiern!“ Dieses Motto wählten die Kinder und Jugendlichen, die den Kinder- und Jugendhof in den vergangenen zehn Jahren mit großer Regelmäßigkeit besuchten, für ihre große Geburtstagsfeier.

Das Jubiläum wird am 15. Juni gefeiert. Dann steht das Haus ab 14 Uhr für jedermann offen. Die Gäste erwartet Kaffee und Kuchen sowie Leckeres vom Grill. Und weil man sich zu so einem freudigen Jubiläum schön machen muss, malerten und putzten die Jugendlichen in der vergangenen Woche im Inneren des schönen, alten Fachwerkhäuses. 18 Leute hatten sich in die Arbeitsliste eingetragen.

Der Kinder- und Jugendhof ist ein gefragter Ort der Begegnung in Calbe und oft auch ein zweites Zuhause. Hier können Kinder und Jugendliche große und kleine Probleme mit den Mitarbeitern des Hauses besprechen, können gemeinsam spielen, kochen

oder in der Werkstatt arbeiten. So wurden in der Vergangenheit durch den Leiter des Kinder- und Jugendhofes, Georg Mollwitz, viele Projekte initiiert, die in der gemeinsamen Durchführung mit Mitarbeitern, Kindern und Jugendlichen zu einem immer schöneren Erscheinungsbild des Hofes beigetragen haben. Große Anziehungskraft hat auch das kürzlich entstandene Internet-Café.

Ab 14 Uhr beginnt die Jubiläumsfeier und daran anschließend das Hoffest mit Überraschungen, Spiel und Spaß für Kinder. Das Haus bietet einen reichen Fundus an originellen Spielen. Sie wurden zum Teil selbst in der hauseigenen Werkstatt angefertigt. So zum Beispiel Twister, ein Verrenke-Spiel, das Akteuren wie Zuschauern gleichermaßen Freude bereitet.

Im Haus kann man sich über das vielfältige Freizeitangebot informieren. Dazu zählen Werkstatt, Musikzimmer, Billardraum, Küche und das Internet-Café. Hier

wird derzeit an einer eigenen Homepage „gebastelt“. Dafür verantwortlich ist Student Marcel Kühne.

Am Abend kommen dann vor allem die Jugendlichen auf ihre Kosten. Dann werden die „Freunde der elektronischen Tanzmusik“, ein paar Techno-Leute, deren Domizil das Musikzimmer ist, loslegen.

Alle Aktivitäten wurden gemeinsam mit dem Förderverein des Kinder- und Jugendhofes vorbereitet und werden von ihm stark unterstützt.

Kinder- und Jugendhofleiter Georg Mollwitz kam 1991 von Neuss (Köln) nach Calbe. Er hatte dort bereits Erfahrungen in der Jugendarbeit gesammelt. Die Gründung einer derartigen Einrichtung machte sich damals erforderlich, weil das katholische Elisabeth-Heim (Magdeburger Straße) immer mehr zum Jugendtreff wurde. Dort hatte man jedoch andere Aufgaben. Einen entscheidenden Impuls gab es,



In Vorbereitung des Jubiläums griffen viele zu Pinsel und Maurerkelle, um das Objekt zu renovieren.

als der Caritas von der Calbenser Wohnungsbaugesellschaft ein marodes Objekt in der Scheunenstraße angeboten wurde. 1996/97 erfolgte dann eine kostenaufwendige Sanierung von einem der beiden Fachwerkhäuser, das heute modernes Domizil für die Kinder und Jugendlichen ist. ■

Elektrotechnik
Rothe Installation • Service
Fachhandel

39240 Calbe/S. • Schloßstr. 6 • Tel. 03 92 91/28 66 • Fax 5 11 67



Wir bringen Licht in Ihr Heim!

Wir führen:

- Glühlampen • Halogenlampen
- Leuchtstoffröhren aller Art.

Fragen Sie uns. Wir beraten Sie gern.

Eigentum mit fantastischem Saaleblick!

verkauft	verkauft	77 m ² Maisonette Erstbezug	verkauft
	95 m ²		107 m ²
verkauft			107 m ²
	129 m ² Ladenlokale		62 m ²

← Letzte Maisonett-Whg. vollsaniert, 2 Bäder Preis: 1050,- €/m²

← 2-3 Zi.-Whg. vollsaniert, Preis: 945,- €/m²

← 3-4 Zi.-Whg. vollsaniert, Preis: 925,- €/m²

← Ladenlokale Preis: VB

In jeder Whg. vorhanden:
• Kombitherm (Heizung - Wasser) • Fernsteuerungsmodul
• Wechselsprechanlage • TV in jedem Zimmer
• Wände + Decken Edelstrukturputz

Keine Provision
Tel.: (03 92 91) 23 09

Here comes the Sun!

Sonnengläser mit UV-Schutz in Ihrer Sehstärke

jetzt neue Farben zu Aktionspreisen

Wir informieren Sie gerne

WINKEL OPTIK 39240 Calbe (Saale) · Markt 9
Tel. (03 92 91) 24 65

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 8.30-13.00 Uhr
14.00-18.00 Uhr

optovision
GESELLSCHAFT FÜR MODERNE
BRILLENGLASTECHNIK

Text Werner Ecke

Wie die Calwenser ihre villen „Müllers“ ausenannerhielten

Calbe. Eijentlich brauchte frieher in Calwe keener jekennzeichnet zu werden, awwer manchma wars doch neetich. Vile Leite hatten den scheenen Namen „Müller“, un die wohnten nich bloss inne Stadt drinne, nee och bei uns inne Bernborjer Vorschtdadt japs een. Un wenn nu vile Leite denselben Namn hatten, denn mussten die je orjentwie ausenanner jehaln wern. Der Calwenser, findich wie e nu ma is, hat sich da zu helfen jewusst, indeme jedem Müller seinen Beinamn jab. Beispiele wollter wissen? Bitte-scheen: fangen wor inne Nienborjer Schtraße an. Da war an klener Zeichladen. Klar, dass der Inhaber ebn „Schtrumpmüller“ jenannt wurre, weile unter andorn och Schtrümpe verkooft hat. Un nu ware eindeutig benannt. Inne Querschtraße, an de 7 Ecken, jejenüwwer von Hampelhoppe, wohnte noch „Schokoladenmüller, da japs een Millichbolchen vor een Fennich. Un seinen Tobak krichte man bei „Zijarren-Müller“ (en Gros un en Detail), och inne Querschtraße. Bei „Holzmüller“ inne Schloss-Schtraße japs Kolln, Holz und Jrudekoks. Daderzu muss awwer jesacht wern, dass der eijentlich „Mondmüller“ hieß, weil sein Vater frieher die Kneipe „Zum

halben Mond“ hatte. „Kuppermiller“ betrieb anne Eisenjießerei inne Bahnhofschrtaße. Ibrjens hatte der jarkeenen Beinamn neetich weil der als Einziger an „l“ in sein Namn hatte. En anderer hatte an sein Ackerwaren an Schild „Wilhelm A. Müller“, un schon hatte seinen Beinamn wechjehatt, awwer den schreiw ich nich uff, schlisslich ham wor alle een, wo sollten wor sonst druff sitzen? Un denn japs och noch an „Pilomüller“, der hat Schuhkreme (Marke Pilo) unter de Leite jebracht. Inne Schloßstraße hat eener Radios verkooft, ratet ma wie der hieß? Natierlich „Radiomüller“ (Mit sein Sohn - och an Radiomüller - hawwich mich jerade underholln, der is je nu och schon Rentjeh). Ja, so war das frieher ma in Calwe! Alles musste sein Jang jehn, das heißt nu awwer nich, dass alle mit ihre Spitznamn zufriednen warn. Ins Nachbardorf hieß ener „Nussbaummüller“, weile an jroßen Nussboom in sein Jarten hatte. Das hatten nu bannich jearjort, un da hatte den scheenen Boom abjehackt. Von da an hiese dor „abjehackte Nussbaummüller“. So, nu wisster üwwer de „Müllers“ in Calwe von damals jenu Bescheid. ■

Veranstaltungstipps

Liebe Vereinsfreundinnen, liebe Vereinsfreunde!
Nach dem Straßenfest, wo wir selbst „gute Butter“ hergestellt haben, dreht sich bei unserer nächsten Veranstaltung wiederum alles ums Essen.

Am Sonntag, dem **16.06.2002** findet unsere Verkostung **Altcalbenser Gerichte** statt. In Zusammenarbeit mit dem „Braunen Hirsch“ werden an diesem Tage wieder eine Anzahl spezieller „lukullischer“ Genüsse angeboten. Ab 11.30 Uhr kann vor und in der Gaststube zugelangt werden. Guten Appetit!

Vorschau auf weitere Veranstaltungen:

- 6. Juli **Fahrradtour des NABU 'OG Calbe'** zum Wartenberg mit Picknick (Kaffee und Kuchen...)
Abfahrt 14.00 Uhr vom Supermarkt „MiniMal“
Alle Naturfreunde unter den Heimatfreunden sind eingeladen
- 14. Juli **Busfahrt nach Dessau und Umgebung**
Abfahrt 7.30 Uhr von allen Haltestellen
Programm: Junkersmuseum, Stadtrundfahrt, Bauhaus mit Essen in der Mensa, Mosigkau und Park, Kaffee im Landgasthof Lingenau
Rückfahrt: ca. 18.30 Uhr

--- UMZÜGE ---

Nah und Fern – Möbeltransporte

Hans-Peter Würfel

Kirchhofstr. 7a - 39221 Biere
☎ 0173 / 20 35 578

Möbellift - Vermietung

Kleinanzeigen

Calbe, Laden in s. guter Lage, Fußgängerzone, 100 m² Verkaufsfläche + 30 m² Nebenr. zu vermieten, auch Büro oder Praxis, Tel.: 01 71/9 84 21 86

Willkommen zu Hause
Calbe, Nicolaistr. 11, 2 Zi., 47 qm, Zhz., Kabel, KM 202,00 €, zzgl. NK, Bezug nach Absprache, Tel.: (03 92 91) 7 73 97, Di. v. 9.30 - 13.00 Uhr und Mi. 17.00 - 18.00 Uhr, „Wiederaufbau“ Immobilien GmbH

Willkommen zu Hause
Calbe, Nicolaistr. 6, 2 Zi., 47 qm, Zhz., Kabel, KM 202,00 €, zzgl. NK, Bezug nach Absprache, Tel.: (03 92 91) 7 73 97, Di. v. 9.30 - 13.00 Uhr und Mi. 17.00 - 18.00 Uhr, Baugenossenschaft „Wiederaufbau“ eG

Willkommen zu Hause
Calbe, Friedrich-Ebert-Str. 24, 2 Zi., 43 qm, Zhz., Kabel, KM 186,00 €, zzgl. NK, Bezug nach Absprache, Tel.: (03 92 91) 7 73 97, Di. v. 9.30 - 13.00 Uhr und Mi. 17.00 - 18.00 Uhr, Baugenossenschaft „Wiederaufbau“ eG

Vermiete 5 Zimmerwohng. in Calbe, 1. Etage, 122 m², ruhige zentrale Lage, PKW Einstellplatz, KM 526 € + NK, Tel.: (050 66) 79 48

Suche Einfamilienhaus in Calbe/S., Chiffre 01/06/2002

activitas e.V. in Calbe besteht 2 Jahre. Seniorentreff „Kleine Mühlenbreite 4“, Dienstag u. Donnerstag von 14.00 - 17.00 Uhr bei Kaffee und Kuchen
Für Abwechslung sorgen Vorträge und Veranstaltungen.
Ihre Betreuer der Begegnungsstätte „Am Mühlentreff“ Calbe

3-Raum-Wohng. zu vermieten 81 m² und **Dachgeschosswhg.** 77 m² voll saniert, Tel.: (09 31) 7 40 28

Gepflegter Kleingarten zu verkaufen, Kleingartenverein „Neue Zeit“ e.V., Calbe/Gottesgnaden, Pachtgarten 600 qm, Massiver Bungalow (ca. 35 qm) inklusive Wasser- + Stromanschluss, Preis nach VB, Tel.: 03 92 91/4 01 73


Montagstreff

Jeden Montag, von 17-20 Uhr
Magdeburger Str. 20, Calbe, A. Dahlke.

Wissenswertes über Fitness, Wellness, Wohlbefinden, mit Hilfe der Natur.
Kostenlose Beratung!
Weitere Termine und Informationen unter
Tel. (03 92 91) 4 60 86

Siemens M 50

19,- €¹




So klein und schon ein Tarif

Vodafone-Sun

4⁹⁵ monatl. Basispreis
+5€ monatl. Mindestumsatz²

Vergessen Sie bitte nicht, alle wichtigen Infos für Ihre individuelle Anzeigenwerbung eindrucken zu lassen. Bei Platzbedarf Anzeige nach unten verlängern.



¹ Gilt bei gleichzeitigem Abschluss eines Vodafone-Kundenvertrags mit 24-monatiger Laufzeit, einmaligem Anschlusspreis von 24,95 €, mtl. Basispreis (Vodafone-Sun: 4,95 € zzgl. 5 € mtl. Mindestumsatz, Vodafone-Fun, -Classic und -Premium: 9,95 € - 32,95 €), weitere tarif- und nutzungsabhängige Entgelte (z.B. für Standardgespräche ins dt. Festnetz: 0,09 €/Min. - 0,49 €/Min.). Siehe auch Ziff. 2.
² Mindestumsatz wird angerechnet auf innerdeutsche Verbindungen, außer SMS sowie Sondernummern.

TELEFONBAU

OLAF MÜLLER

Für eine bessere Kommunikation

Vertrieb · Montage · Wartung

A.-Bebel-Str. 19 · 39240 Calbe
Tel. (03 92 91) - 4 48-0
Fax (03 92 91) - 4 48-0

Unsere Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9.00-13.00 Uhr
14.00-18.00 Uhr

FEUERSENGER

Schönebecker Fenster & Türen

Ihr zuverlässiger Partner für:

- Fenster und Türen
- Rollläden, Garagentore
- und vieles mehr

(Alte) Calbesche Straße 20 · 39218 Schönebeck
Tel. (03928) 4 26 88 · Fax (03928) 4 26 89

Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30 - 18.00 Uhr

NEUERÖFFNUNG

Anlässlich meiner Geschäftseröffnung
im **Heizungs- und Sanitärbereich**
möchte ich mich für die zahlreichen
Glückwünsche bedanken.

Ronald Schroeter

Meisterbetrieb

Reparaturen rund um Haus und Wohnung

Arnstedtstr. 39 · 39240 Calbe/Saale

Tel./Fax: 03 92 91 / 4 00 27

SONNENBRILLEN ANGEBOTE

Superleichte Einstärken-
Sonnenschutzgläser

29,- €
je Paar*

aus Kunststoff in Ihrer Glasstärke
entspiegelt

Superleichte Gleitsicht-
Sonnenschutzgläser

149,- €
je Paar*

aus Kunststoff in Ihrer Glasstärke
mehrfach entspiegelt

bei Ihrem Optiker in Calbe... **MENZOPTIC**
Brillen Mode

August-Bebel-Str. 53 · 39240 Calbe · Telefon (039291) 7 34 44

Text und Foto Thomas Linßner

Bibliothek hat 938 eingetragene Leser



Calbe. Am internationalen Tag des Buches besuchten Knirpse der Johanner-Kindertagesstätte „Märchenland“ die Stadtbibliothek Calbe. „Wir haben sie zu einem Schnuppertag eingeladen, damit sie mal eine Bibliothek kennen lernen“, so Leiterin Christel Arnold. Schließlich geht es auch hier um Nachwuchswerbung. Denn was Hänschen nicht lernt, lernt Hans nimmer mehr. Vor allem in Zeiten der allgegenwärtigen Computer und Gameboys muss sich das Buch seinen Platz hart erkämpfen.

Die Kinder bestaunten zu Beginn die vielen Bücherregale, die in der oberen Etage des Stadthauses in der Schloßstraße stehen. Dann führte sie Bibliotheksmitarbeiterin Gesa Höppner in

einen Raum, der extra für den Nachwuchs eingerichtet wurde. Hier befinden sich nicht nur Kinderbücher und ein paar Kuscheltiere, sondern auch eine lustige Holzisenbahn. Darin kann man Platz nehmen und der Vorleserin lauschen. Das war in diesem Falle Gesa Höppner, die die Geschichte vom Hasen Pumpernickel vorlas. Der suchte einen Freund und fand das Hasenmädchen Pumperline. Die Knirpse hörten es mit Vergnügen – das Interesse war geweckt. Befragt danach, ob sie denn auch eigene Bücher zu Hause haben, kamen die Antworten spontan: Märchenbuch, Comic, Tiergeschichten. Die Calbenser Stadtbibliothek hat gegenwärtig 938 eingetragene Leser, davon 125 Kinder. ■

Calbenser Mundart



Kürzlich erhielt die Redaktion Post aus Gelsenkirchen. Hanna Lange (geb. Bischoff) schreibt: „Als alte Calbenserin nehme ich immer gern Anteil am Geschehen in Calbe.“

Besonders interessieren mich die urcalbetypischen Aussprüche.
So möchte ich etwas zu diesem Thema beitragen.“

Schönen Dank Frau Lange, wir haben uns gefreut.

Die obenstehende Karikatur kam nach ihrer „Vorlage“ zustande.

„Täve, joach de Jänse aus'n Joarten inne Scheine, Nappers Töle
ha sich losjemacht und jachtert kinner de Jänse her.“



Text und Foto Olaf Würpel

Faszination THAI BO

Calbe. THAI BO verbindet Bewegungen und Haltungen, die nach einer Auswahl von Selbstverteidigungsdisziplinen entwickelt wurden. Musik und Vorchoreographie schaffen ein intensives und energiereiches Workout.

Was ist THAI BO?

THAI BO ist ein aufregendes, aerobes Trainingsprogramm, das Körperfett bekämpfen und das schlechte Cholesterin abbauen wird. THAI BO wurde aus verschiedenen Selbstverteidigungsdisziplinen, wie Karate, Boxen, Kick-Boxen, Teakwondo und Tai Chi, entwickelt. Die Vorteile von THAI BO liegen sowohl im mentalen wie auch im physikalischen Bereich. Die Teilnehmer bewegen sich dynamisch und explosiv. Dies stimuliert das autonome Nervensystem positiv, baut Stress ab, verbessert das allgemeine Wohlbefinden, baut Fett ab und lässt einen selbstbewusster werden. Doch gleichzeitig kommt man auch noch in den Genuss der gewöhnlichen Workout-Benefits: verbesserte Herz-Lungen-Kapazität, intra- und intermuskuläre Koordination, Muskelkraft, Behendigkeit und Flexibilität. Die BASIC-Techniken werden mit

leichter Intensität vorgestellt, so dass die Teilnehmer der Technik leicht folgen und diese auch erlernen können. Die komplette Stunde wird durch die Zusammenstellung der Übungen und der powervollen, motivierenden Musik zu einem einmaligen emotionalen, psychologischen und physikalischen Erlebnis! Um an THAI BO teilzunehmen, muss man weder Kampfsportler noch Aerobicinstructor sein. Es ist für jung und alt gedacht, für Mann und Frau, für Neueinsteiger ebenso wie für Fortgeschrittene. Das Programm bietet viele Optionen an und lässt unterschiedliche Bewegungsumfänge zu, so dass jeder Teilnehmer in seinem eigenen Level trainieren kann. THAI BO ist so strukturiert, dass es auf eine sichere Art und Weise zu Ergebnissen führt. Aber hauptsächlich macht es enorm viel Spaß! Entfliehen Sie dem Alltagsstress und besuchen Sie, montags von 19.30 Uhr bis 20.30 und Mittwoch von 18.30 Uhr bis 19.30 Uhr die Faszination THAI BO im Fitnesspark VITAL in Calbe in der Feldstraße.

In Form zu bleiben ist ein ständiger Kampf ... verteidige dich! ■

Text Kristine Dimitz

Nicht immer aus einer Mücke einen Elefanten machen ...



Calbe. Adam und Eva und die Mücken – ein weites Feld! Lassen wir einmal Adam sprechen: Im Sommer liege ich gern neben einer Frau, dann bleibe ich von Stechmücken verschont. Die stürzen sich alle auf meine Partnerin. Das ist bitter, tut mir persönlich auch wirklich leid, ist aber noch lange kein Grund, mich mit einer Stimme zwischen Hysterie und Nervenzusammenbruch wachzujammern. Der Auftrag an mich, den männlichen „Sicherheitsbeamten“ ist klar: „Steh auf, geh Mücken jagen!“ Ich weiß nicht, warum Frauen im Bett liegend immer nur den Späher machen, auf schwarze Punkte an der Decke zeigen, „Da!“ rufen und ich voller Eifer todmüde auf die Mückenjagd gehen muss ... In dieser Weise sorgen die Mücken in ca. 2 500 Arten in den Schlafzimmern immer wieder für Ab-

wechslung. Sie sind über alle Erdteile bis in die arktischen Regionen verbreitet. In Deutschland kommen ca. 40 verschiedene Stechmücken vor. Die Mückenmänner ernähren sich von Pflanzensäften. Die eigentlichen Quälgeister sind die Weibchen – sie stechen Menschen und Tiere und nehmen mit ihrem Stechrüssel Blut auf, um ihren erhöhten Nährstoffbedarf während der Reifung ihrer Eier zu decken. Dabei sondern sie Speichel ab, der das Blut nicht gerinnen lässt. Es kommt an der Einstichstelle zum Anschwellen und zum Juckreiz, eventuell auch allergischen Reaktionen. Es gibt tropische und subtropische Mückenarten, die auch gefährliche Viren, Parasiten (Erreger der Malaria) oder Fadenwürmer übertragen und damit schwere Krankheiten hervorrufen können. Man unter-

Bereit für den Sommer?

Sommeraktion
3 Monate täglich
Fitness und Spass
1 Monat bezahlen
für nur € 59,-

Sport & Fitnesspark
VITAL
Calbe/Feldstraße 1
Tel. (03 92 91) 4 11 21



Elektro-Partner GbR
Elektro-Installation • Antennentechnik
Beratung • Ausführung • Kundendienst

Hebebühne

- Helfer für kleine Reparaturen an Haus und Hof
- Verleih der betriebseigenen Hebebühne
- Auf Wunsch An- und Abtransport
- Vorbestellung erwünscht

Magdeburger Straße 83 · 39240 Calbe (Saale)
Tel.: (03 92 91) 7 34 70 Fax: (03 92 91) 7 10 44

Anzeigen gehören ins „CALBENSER BLATT“

scheidet zwischen tag- und nachtaktiven Mücken, je nachdem, wann die Mücken stechen. Die Jugendentwicklung der Mücken vollzieht sich im Wasser, wobei die Wahl der Brutstätten artabhängig ist. Feuchtigkeit und Hitze fördern einen schnellen Entwicklungszyklus und besonders große Ansammlungen der Plagegeister. Ihre „Opfer“ suchen die Mückenweibchen nach dem Geruch aus. Ihre Riechorgane werten dabei einen Umkreis von ca. 70 m Entfernung aus. Schwitzende Menschen sind stärker gefährdet, da sie die mückenlockenden Duftstoffe stärker ausdünsten. Bei Temperaturen unter 14-15 °C werden die Mücken inaktiv, weshalb eine funktionierende Klimaanlage in tropischen Ländern z.B. einen zusätzlichen Schutz bietet.

Wie kann man sich schützen?
+ stehende Wasserstellen in Haus und Garten vermeiden bzw. reduzieren + Mückengitter in Türen und Fenster einsetzen + Moskitonetze für Kopf und Kör-

per verwenden + helle Kleidung (dunkle zieht Mücken an), möglichst an Knöchel, Handgelenk und Hals dicht anliegend + Gebrauch von Insektiziden (Insektenspray, Räucherspirale, Insektentrips u.ä.) + Imprägnieren der Kleidung (hält in der Regel 2 Wäschen) + Tragen von Mückenschutzbändern (normal ca. 120 Stunden wirksam) um Knöchel und Handgelenke + Mückenabwehrmittel auf die Haut auftragen (Spray, Stift, Lotion, Creme - Wirksamkeit ca. 4 - 6 Stunden/Herstellerangaben beachten). Als besonders wirksame und relativ gut verträgliche Substanzen haben sich DEET (beachten: greift Chemiefasern an!), Bayrepel und für Kinder unter 2 Jahren ein Kokosöl – Derivat erwiesen. Ätherische Öle wirken schwach und nur kurzzeitig (max. 2 h), auch die Einnahme von Vitamin B 1 erweist sich nicht als zuverlässiger Schutz. ■

Text Werner Claus und Fotos Bärbel Müller

80 Jahre Handball in Calbe



Die „Oldie“-Spiele der Männer werden in der Hegersporthalle eröffnet.

Calbe. Mit der Gründung eines Handballvereins begann im Jahre 1922 die Entwicklung einer Sportart, die immer mehr und bis zum heutigen Tage die Sportlandschaft Calbes maßgeblich bestimmt hat.

Seit nunmehr acht Jahrzehnten gehören Handball und Calbe zusammen, werden weit über die Grenzen unserer Stadt hinaus anerkennend in einem Atemzug genannt. Noch heute spricht man über die Jahre 1953 und 1954, als Calbes Männermannschaft zweimal hintereinander DDR-Meister im Feldhandball wurde.

Nun wurde am letzten Maiwochenende 2002 an drei aufeinander folgenden Tagen „80 Jahre Handball in Calbe“ mit großer Anteilnahme und guter Kondition festlich begangen. Aus ganz Deutschland waren zahlreiche frühere Handballspielerinnen und -spieler angereist. Die Erin-



Abt.-Leiter Manfred Müller und Vorstandsmitglied Ulli Wurbs zeichnen den landjährigen Handballfunktionär und früheren Oberligaspieler der DDR-Meisterschaft 1953/54 Walter Just als Ehrenmitglied der Abt. Handball der TSG Calbe aus.

nerungen an viele schöne gemeinsame Stunden und Erlebnisse prägten das freudige Wiedersehen.

Die Handballabteilung der TSG Calbe unter dem Vorsitz des umtriebigen Manfred Müller zählt heute mit 520 weiblichen und männlichen Mitgliedern und mit 29 Mannschaften - davon 17 im Kinder- und Jugendbereich - zu den leistungsstärksten Handballgemeinschaften im Land Sachsen-Anhalt.

Zum attraktiven Jubiläumsprogramm zählten ein Oldie-Treff mit 120 „Ehemaligen“ in der „Sporthalle Zuckerfabrik“, Spiele von vier männlichen und drei weiblichen „Oldie-Teams“ in der Heger-Sporthalle mit mehr als 100 Aktiven, ein großer Sportlerball in der Halle der Fa. Duphorn und Franke (herzlichen Dank an dieses Unternehmen), wo 500 Teilnehmer bis weit in die Nacht hinein feierten, sowie zwei Großfeldspiele zwischen zwei Mannschaften aus Calbe und einer Veteranenvertretung aus Brumby und einer mit ehemaligen Nationalspielern und Olympiasiegern gespickten Mannschaft des Sportclubs Magdeburg. Mehr als 600 Zuschauer hatten dazu den Weg auf den traditionellen Heger-Sportplatz gefunden. Die Vorbereitung und Durchführung des Drei-Tage-Mammutprogramms war nur möglich, weil eine hervorragende Unterstützung seitens der „Förderer des Handballsportes in Calbe“, vieler weiterer Persönlichkeiten und Institutionen sowie zahlreicher fleißiger ehrenamtlicher Mitglieder der Handballabteilung zu verzeichnen war. ■

Texte und Fotos Hans-Eberhardt Gorges

Geldsammlung für Kindergarten

Calbe. Nach den mutwilligen Zerstörungen im vorigen Jahr im Haus des Kindes sagte sich das Team der Stadtapotheke, allen voran die Inhaberin Kristine Dimitz: „Da müsste doch etwas zu machen sein.“ Kurzerhand wurde eine Geldsammlung für Neuanschaffungen für den Kinderspielplatz ins Leben gerufen. In der Sammelbüchse hatten sich nun 250 Euro angesammelt. Auch das Team der Apotheke selbst, hatte dazu beigetragen. Das war dann der Anlass, um das Geld dem Kindergarten in Form eines Schecks zu überreichen.

Die Kinder der Hummelgruppe, die in diesem Jahr noch eingeschult werden, kamen am frühen Dienstagvormittag mit ihren Erzieherinnen, Christel Strechel und Heike Heide, in die altehrwürdige Stadtapotheke am Marktplatz. Sie kamen nicht nur, um den Scheck in Empfang zu nehmen, sondern man verband es gleich mit den Projekten der älteren Gruppe, um sich mit wichtigen Stellen im kommunalen Bereich vertraut zu machen. Kristine Dimitz verstand es dabei ausgezeichnet, die Kinder auf die Bedeutung einer Apotheke für die Menschen hinzuweisen. Sie stellte aber auch fest, dass die



Das Team der Stadtapotheke sammelte viele Wochen für den Spielplatz des Haus des Kindes. Nun übergab Kristine Dimitz (re.) den Scheck in Höhe von 250 Euro an die Leiterin vom Haus des Kindes Ingrid Dupke-Jäschke.

Kinder bereits schon viel wussten. Glänzen konnten die mit der Gesundheitswirkung von Kräutern. Gestalteten sie doch im vorigen Jahr eine Kräuterausstellung in der Heimatstube.

Die Leiterin des ältesten Kindergartens in Calbe, Ingrid Dupke-Jäschke, erklärte auch gleich, wozu ihre Einrichtung das Geld als Grundstock gebrauchen kann. So soll im Herbst der naturnahe Spielplatz durch eine Burgruine komplettiert werden.

„Schade“, sagten sich die Kinder der Hummelgruppe, „da gehen wir ja schon zur Schule.“ Einen Trost fanden sie bei einer Draufgabe von der Apotheke, einem Kipper-Auto mit Süßigkeiten. ■

Einbruch in Kindergarten

Calbe. „Da wäre doch beinahe der Kindertag für unsere Schützlinge ausgefallen“, erklärte Kerstin Pawlitzki vom Kindergarten Haus Märchenland. „Wir hatten mit sehr viel Mühe für Überraschungen und Süßigkeiten Spenden gesammelt, und da wäre doch beinahe zwei Tage vor dem Kindertag durch einen Einbruch alles wieder zunichte gemacht worden“.

Was war passiert? Am 29. Mai versuchten zwei Halbwüchsige, so von 12 Jahren aufwärts, in den Kindergarten einzusteigen. Die Kindereinrichtung der Johanniter befindet sich zwar an der vielbefahrenen Magdeburger Straße, doch sie grenzt auch an eine unauffällige und schlecht einsehbare Seitenschluppe. Die Täter rechneten offenbar nicht damit, dass sie bereits vom benachbarten Grundstück von Kuhnerts beobachtet wurden. Heinrich Kuhnert, zeigte in diesem Moment ausgesprochene



Zu einem großen Dankeschön an Heinrich Kuhnert, versammelten sich die Kinder und Erzieherinnen auf dem Hof der Johanniter-Kindereinrichtung „Haus Märchenland“.

Zivilcourage und vereitelte den Einbruch. Die herbeigerufene Polizei stellte dann fest, dass die Namen der Täter bereits mehrmals in ihren Aufzeichnungen auftauchten. „Bezeichnend für die ganze Situation“, bemerkte Heinrich Kuhnert, „ist auch, dass die Kinder, die den Einbruch verüben wollten, gar nicht so recht wussten, wann sie zuletzt zur Schule gegangen waren.“ ■

Text Rosemarie Meinel

Das Jahr des Hundes



Calbe. Er ist ein treuer Freund des Menschen, ob als Haustier, Wachhund oder Hütehund seit Jahrhunderten, eigentlich ... und trotz negativer Schlagzeilen der jüngsten Vergangenheit. Und schon immer, jedenfalls solange es Hunde auf der Welt gibt, schätzt man ihn, weil er treu, anhänglich, einfühlsam, selbstlos und immer auf „der Hut“ ist, also handlungsbereit ist. Ein Hund weiß aber sehr gut, was er will (und soll) und kann auch ganz schön stur sein. Als Kämpfer und Krieger in ständiger Bereitschaft zeigt er auch selten seine Gefühle, es sei denn, dass es unbedingt erforderlich ist. So oder so ähnlich lernen wir HUNDGeborene der Jahrgänge 1910, 1922, 1934, 1946, 1958, 1970, 1982, 1994, 2006 ... kennen. Fleißige, fürsorgliche, einfühlsame, aufrichtige Menschen sind es, die wir im Berufsleben als loyal, pflichtbewusst, verantwortungsbewusst und treu erleben, meist aber auch ängstlich und pessimistisch. Da sie Geheimnisse gut für sich

behalten können, sind sie sehr beliebt. In der großen Masse fallen sie selten auf, finden aber Beachtung und Achtung deshalb, weil sie gute Zuhörer sind, vertrauensvoll und selbstbewusst. HUNDE haben außerdem ein gutes Urteilsvermögen, insbesondere die weiblichen, weshalb sie nie spontane Freundschaften schließen. Wegen ihrer Selbstlosigkeit und ihres Vertrauens sind sie in CHINA ein sehr beliebtes Tierzeichen. Ungerechtigkeiten gehen ihnen so richtig zuwider, da werden sie zu GERECHTIGKEITSKÄMPFERN. Die Geschichte hat es gezeigt, viele dieser Gerechtigkeitskämpfer sind in einem Hundejahr geboren. Mit ihrer hohen Sensitivität nehmen HUNDE schnell die Stimmungen ihres Umfeldes auf und reagieren intuitiv richtig, so dass sie schon oft zu Lebensrettern wurden. Ihre Loyalität prädestiniert sie für vertrauliche Aufgaben, besonders im Beruf. Dazu ihre Glaubwürdigkeit und ihr Pflichtbewusstsein - gute Voraussetzun-

gen für eine gute Liebe/ Partnerschaft, ... eigentlich. Die Gefühle ihrer Mitmenschen nehmen sie dabei sehr bewusst wahr. Dennoch können HUNDGeborene trotz all dieser guten Eigenschaften in ihren Beziehungen Schwierigkeiten bekommen. Obwohl es dabei aber immer zwei Partner sind, die ursächlich für ein Misslingen verantwortlich sind, sind es letztlich und eben ursächlich immer ihre eigenen ständigen Ängste, wegen derer sie Fehler machen und Leid bringen können. Diese ständige Unsicherheit zieht sich wie ein roter Faden durch ein ganzes Hundeleben bis ins Alter und bringt ihnen keinen so rechten Frieden. Trotz Neigung zu eher Introvertiertheit und weniger Geselligkeit einerseits erstrahlen HUNDGeborene im trauten Freundes- und Familienkreis in vollem Glanz. Große Partys sind nicht „ihr Revier“, dort herrscht zuviel Fremdheit, das macht ängstlich und missmutig. Da ziehen sie sich schnell zurück. Als Eltern sind sie bestens geeignet, leider aber auch hier ein wenig zu ängstlich um das Wohl ihrer Sprößlinge besorgt. Als Partner passen fast alle Tierzeichen fast zu ihnen, gut bis hervorragend, ausgenommen

Drache, Ziege und Hahn. BüffelPartnerschaften gestalten sich herausfordernd, aber meist auch positiv. Betrachtet man zusätzlich die Schicksalssterne (Japan), so prägen die Hundejahre 1934, 1970, 2006 der Stern 3 (Türkis). Menschen, die in diesen Jahren geboren sind, verlassen meist früh Familie und Heim und werden ab einem Alter von 30 Jahren meist sehr glücklich. Stern 6 (Weiß) prägt die Jahrgänge 1922, 1958, 1994: In mittlerem Alter müssen sich diese Menschen vor zuviel Genuss hüten (Alkohol, Liebesaffären). Ab 50 Jahre finden sie wahres Glück. Wer 1919, 1946, 1982 ... geboren wurde, findet meist in den mittleren Jahren viel Unterstützung in der Karriere (z. B. durch Sponsoren). Später führt das zu Sicherheit. - Für alle Tierjahre gilt in Asien auch die Jahreszeit. So werden Menschen, die vom 3.-20. März, 4.-21. Juni, 5.-22. September sowie 4.-21. Dezember dem Element ERDE (Mitte, Umgebung) zugeordnet und mit den menschlichen Körperorganen MILZ, MUNN, MUSKELN und MAGEN assoziiert. Solche Menschen stehen gern im Mittelpunkt ... ■



www.gaestehaus-rehbein.de
www.modehaus-rehbein.de

**Typisch ...
bereits Sommermode
reduziert z.B.**

Damen T-Shirt	40,30	20,--
Caprihosen	40,39	20,--
Da. Zweiteiler	101,75	50,--
Herren Bw.Blazer	91,50	50,--
Ki. T-Shirt	14,30	3,--
He.Stoffwesten	49,--	25,--
Bad&Mad Shirt	25,05	15,--
T-Shirt	7,61	4,--
Chiemsee Shirt	35,28	15,--

**natürlich bei Treffpunkt Mode
Calbe, Schloßstr. 109**

Gottesdienste - evangelisch

16. Juni	14.00 Uhr!!	St. Stephani Gemeindefest	FRAUENNACHMITTAG Mittwoch, 19. Juni um 14.30 Uhr (im Patensaal)
23. Juni	10.00 Uhr	St. Laurentii	ab 20. Juni Sommerpause bei den Gemeindekreisen
	13.00 Uhr	Schwarz	
	14.00 Uhr	Trabitz	
30. Juni	10.00 Uhr	St. Stephani	
7. Juli	10.00 Uhr	St. Laurentii	
	11.30 Uhr !!	Schwarz	
	14.00 Uhr	Trabitz	
14. Juli	10.00 Uhr	St. Stephani	
21. Juli	10.00 Uhr	St. Laurentii	

Kleingartenverein „Neue Zeit“ e.V.

15.06.2002, 20.07.2002	10.00-11.00 Uhr	Sprechstunde des Vorstandes
22.06.2002, 29.06.2002, 13.07.2002, 27.07.2002	jeweils 8.00-12.00 Uhr	Pflichtarbeit
22./23.06.2002 und 29./30.06.2002	jeweils 9.00-12.00 Uhr	Kassierung der Pacht
06.07.2002		Gartenfest

Sollten sich Rückfragen ergeben, wenden Sie sich bitte an Herrn Weinberg, Tel. 3106.

BLUTSPENDETERMINE

CALBE,
Montag, 1. Juli 2002 von 16.00-20.00 Uhr in der Sekundarschule, Lessingstraße

BARBY,
Freitag, 12. Juli 2002 von 15.00-20.00 Uhr im Haus der Begegnung, Goethestr. 14

Weitere Termine und Informationen unter der kostenlosen
Service-Nr. 0800 11 949 11



- Maßgefertigt ohne Aufpreis
- geprüfte Qualität
- fachgerechte Montage

Aktion – Garagentore

Inhaberin:
Beatrix Zittel

Landmann Bauelemente

Bernburger Str. 74
39240 Calbe/Saale

Öffnungszeiten:
MO - FR: 10 - 12 Uhr
14 - 18 Uhr
SA: 10 - 12 Uhr

Tel./Fax 039291 / 2435

Fenster • Rollläden • Haustüren • Innentüren • Markisen

Gottesdienste - katholisch

Sonntags,	10.00 Uhr	Hl. Messe
Montag,	17.06.	
	14.00 Uhr	Caritas-Kreis
	19.30 Uhr	Pfarrgemeinderat
Samstag,	22.06.	8.00 Uhr
		Abfahrt nach Bad Schmiedeberg zur Kinderwallfahrt
		16.00 Uhr Hl. Messe im OT Schwarz
Donnerstag,	27.06.	
		14.30 Uhr Seniorennachmittag

Achtung: Sonntag, 30. Juni ausnahmsweise schon 8.30 Uhr Hl. Messe in Calbe

Gottesdienste - neuapostolisch

sonntags	9.30 Uhr	Gottesdienst/Sonntagsschule
montags	16.00 Uhr	Kinderchor
	17.00 Uhr	Konfirmandenunterricht
	19.30 Uhr	Chorübungsstunde
mittwochs	19.30 Uhr	Gottesdienst

22.-23.06. - Dorffest in Pömmelte

13.00-17.00 Uhr
Ringreiten auf dem Sportplatz,
Umzug der Ringreiter, Hopseburg und
Kinderspiele/Kindertanz,
Kaffee und Kuchen im Saal,
Die Mühle ist geöffnet

17.00 Uhr - Galgenabriss
20.00 Uhr - Reiterball,
Tanz & Live-Musik im historischen Saal

Filmwoche der evangelischen Kirchengemeinden Barby & Wespen vom 19.-25. Juni 2002

Filmprogramm:

Mittwoch, 19.06.2002	21.00 Uhr	Kino in der Schrotholzkirche WESPEN „Sonnenallee“
Donnerstag, 20.06.2002	21.00 Uhr	Freilichtkino im Pfarrgarten, Schloßstraße 26, BARBY „Glauben ist alles“
Freitag, 21.06.2002	21.00 Uhr	Kino in der Schrotholzkirche WESPEN „Spur der Steine“
Samstag, 22.06.2002	20.00 Uhr - 21.30 Uhr	Konzert im Pfarrgarten es spielt: „Fenstersturz“
Samstag, 22.06.2002	21.30 Uhr	Freilichtkino im Pfarrgarten, Schloßstraße 26, BARBY „Gottes Werk und Teufels Beitrag“
Sonntag, 23.06.2002	21.00 Uhr	Kino in der Schrotholzkirche WESPEN „Solo Sunny“
Montag, 24.06.2002	21.00 Uhr	Freilichtkino im Pfarrgarten, Schloßstr. 26, BARBY „Der Glöckner von Notre Dame“
Dienstag, 25.06.2002	21.00 Uhr	Freilichtkino im Pfarrgarten, Schloßstr. 26, BARBY „Zug des Lebens“

Eintritt jeweils 3,- Euro, ermäßigt 2,- Euro

MONTAG

Jeden Montag, zwischen 19.00-21.00 Uhr probt der **Rolandchor** im Bürgersaal des Rathauses Calbe. Gäste, die vielleicht neue Chormitglieder werden wollen, sind herzlich willkommen.

DRK-Stadtverband Calbe,
Kleiderkammer Barbyer Str. 67
Kleiderausgabe 9-11 u. 14-16 Uhr
Barbyer Str. 67

DIENSTAG

Informations- und Beratungszentrum
Breite 44
Sprechstunden 8.00-12.00 Uhr
13.00-18.00 Uhr

Stadtbibliothek Schloßstraße 3
Spielnachmittag 13.00-18.00 Uhr

Stadtverwaltung Calbe
Sprechstunden 9.00 - 12.00 Uhr
13.00 - 18.00 Uhr

Sprechstunden Wohngeldstelle
9 - 12 u. 13 - 18 Uhr

DRK-Stadtverband Calbe, Barbyer Str. 57
Seniorentreff 14.30 Uhr

THW-Ortsverband Calbe, Pappelweg 3
(ehem. MLK) jeden ersten Dienstag im Monat ab 18 Uhr Innerer Dienst; Interessenten sind jederzeit herzlich willkommen.

MITTWOCH

Hundesportverein Calbe e.V.
Trainingszeiten: ab 16 Uhr am Hundeplatz
(Hänsgenhoch)

Informations- und Beratungszentrum
Breite 44
Frühstückskaffee für Arbeitslose
9.00-12.00 Uhr

Mietverein Schönebeck e.V.
Lessingstraße 6a, neben Kiosk
Sprechstunden 15.00 - 17.00 Uhr

Behindertenverband Calbe e.V.
Hospitalstr. 5, Tel. (03 92 91) 4 71 28
Sprechstunden 16.30 - 18.00 Uhr

Sprechstunden Kreismusikschule
Schönebeck, Außenstelle Calbe
(Herder-Schule) 17.00 - 18.00 Uhr

Treffen SPD Calbe
Nordmann, Tuchmacherstraße, 18.00 Uhr
jeden **ersten Mittwoch** des Monats

DONNERSTAG

Informations- und Beratungszentrum
Breite 44 8.00-12.00 Uhr
Sprechstunden 13.00-18.00 Uhr

Stadtbibliothek Schloßstraße 3
Spielnachmittag 13.00-18.00 Uhr

Stadtverwaltung Calbe
Sprechzeiten: 9 - 12 Uhr, 13 - 16 Uhr
Sprechstunden Wohngeldstelle
9 - 12 u. 13 - 16 Uhr

Am 2. Donnerstag im Monat treffen sich die Mitglieder des Briefmarken-Sammlervereins Calbe e.V. um 19.00 Uhr in der Heimatstube.

FREITAG

Jugendfeuerwehr Calbe
Treffen 16 - 17 Uhr Feuerwehrgerätehaus
Schachabteilung der TSG Calbe
Treffen: 17.00 Uhr Schüler u. Jugendliche
19.00 Uhr Erwachsene
Gaststätte Nordmann

SAMSTAG

Schützenverein Calbe e.V.
9.30- 13.00 Uhr Schießen für jedermann in der Raumschießanlage Brotsack
Bei mehr als 8 Personen bitte Terminabsprache unter Tel.: 3196

Hundesportverein Calbe e.V.
Trainingszeiten: ab 14 Uhr am Hundeplatz
(Hänsgenhoch)
Welpenspielstunde von 14-15 Uhr

SONNTAG

Heimatstube, Markt 13
Öffnungszeiten: 14.00 – 17.00 Uhr
und nach telefonischer Vereinbarung
Tel.-Nr.: 7 83 06 (Heimatstube)
oder 4 02 20 (Herr Klamm)